

NAKAYAMA®

GARDEN TOOLS EXPERT



EB3500

ART NO: 020356

2.2

EN **FR**

IT **EL**

BG **SL**

RO



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR



For your personal safety, read the operating instructions carefully before using the tool.

SYMBOL EXPLANATION



Read the manual before operating the tool.



Keep hands away from the rotating fan.



Do not use the tool in the rain and do not leave it outside while it is raining.



Wear hearing protectors



Class II tool symbol (Double insulation)



There is a risk of stones and other objects being thrown by the appliance. Keep bystanders and pets at a safe distance.



Always disconnect the tool from the power supply before cleaning or repairing it or if it is damaged.



Immediately remove the plug from the power supply if the cable is damaged or cut.



Wear a protective dust mask.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives.

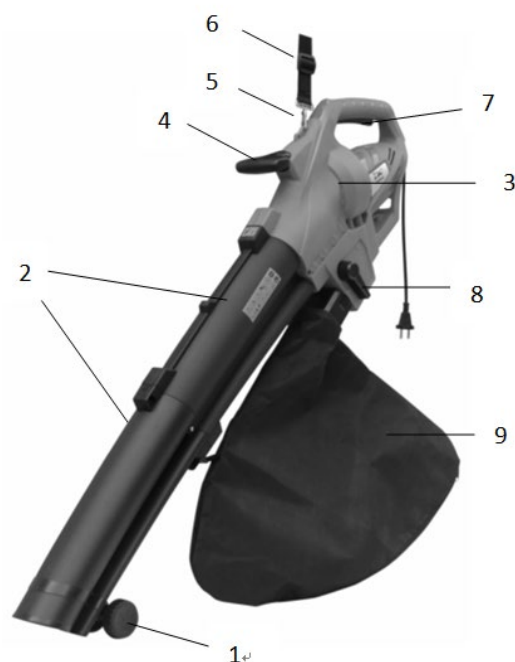


Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



MAIN PARTS

- 1. Wheel
- 2. Tube
- 3. Body
- 4. Auxiliary handle
- 5. Hole for belt hook
- 6. Shoulder belt
- 7. On/off trigger
- 8. Vacuum/blower mode selector
- 9. Collection bag



TECHNICAL DATA

Model	EB3500
Voltage / Frequency	230V - 50Hz
Power	3000 W
No load speed	15.000 rpm
Maximum air speed	270 km/h
Maximum air volume	13,2 m ³ /min
Collection bag	35 L
Weight	3.0 kg
Sound pressure level	83,54dB(A) K=3dB
Sound power level	101,08dB(A) K=3dB
Vibration level	7,655m/s ² K=1,5m/s ²
Other features	3 in 1: Blower, vacuum, mulcher

Use hearing protection when using the power tool.

ATTENTION!

The vibration emissions during use of the power tool may differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is a need to determine safety measures to protect the operator based on an assessment of exposure under actual conditions of use.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before attempting to use this tool, it is important that you read, understand and follow these instructions very carefully.

This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- 1) Training
 - Read the instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and the correct use of the device.
 - Never allow children to use the appliance.
 - Never allow persons who are not familiar with these instructions to use this tool. Local regulations may restrict the age of the operator.
 - Never operate the appliance when other people, children or pets are in close proximity.
 - The operator is responsible for accidents or hazards that occur to other people or their property.
- 2) Preparation
 - When operating the appliance, always wear suitable footwear and long trousers.
 - Do not wear loose clothing or jewellery that can be pulled into the air inlet. Keep long hair tied up and away from air inlets.
 - Wear safety glasses when operating the tool.
 - To prevent dust irritation, wearing a mask is recommended.
 - Before use, check the power cord and extension cord for signs of damage and wear. Do not use the tool if the cord is damaged or worn; - Never use the tool with defective guards or without safety devices, such as a debris collector in place.
 - Only use a weatherproof extension cord.
- 3) Operation
 - Always direct the cable to the rear away from the device.
 - If a cord is damaged during use, disconnect the power cord from the mains immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE POWER SUPPLY.**
 - If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or persons similarly qualified to avoid a hazard.
 - Do not pull on the cord to carry the tool.
 - Disconnect the tool from the power supply whenever you walk away from the tool, before cleaning, before checking or working on the tool, and finally, if the unit starts to vibrate abnormally.
 - Operate the tool only in daylight, or in good artificial lighting.
 - Do not stretch out your arms excessively while operating the tool and maintain your balance at all times.
 - Always be sure of your footing when working on slopes.
 - Always walk, never run.
 - Keep all cooling air inlets clean and unobstructed.
 - Do not blow debris in the direction of bystanders.
 - It is recommended that a rake or broom be used to loosen debris before blowing/vacuuming.

- It is recommended to slightly moisten the surface in dusty conditions.

4) Maintenance and Storage

- Keep all nuts, bolts and screws tight to ensure that the device is in good working condition.
- Check the debris bag frequently for wear and tear.
- Replace worn or damaged parts.
- Use only genuine parts and accessories.
- Store the tool only in a dry place.

SAFE OPERATION

Familiarize yourself with the power tool

It is important that you read and understand the instruction manual and any labels on the power tool. Learn the applications of the tool as well as its limitations and potential hazards associated its use.

Work environment

Do not expose the power tool to rain or use in wet conditions. Keep the work area well lit. Do not use power tools in areas where there is a risk of explosion or fire from flammable materials, paints, varnishes, gasoline, etc.

Electrical safety

Avoid contact of the body with a grounded or earthed surface (e.g. pipes, radiators, ranges and refrigerators).

Beware of children and pets

Children and pets should be kept out of the workplace. Children must not be allowed to touch or operate machinery or touch extension cords. All power tools should be kept out of the reach of children, preferably stored or locked in a secure cabinet or room when not in use.

Use the appropriate tools

Choose the right tool for the job. Do not use the tool for a job it was not designed to perform.

Personal safety

Clothing

Do not wear loose clothing or jewellery that can get caught on moving parts.

Hair

Long hair should be tied back.

Eye protection

The use of protective glasses is mandatory (normal glasses are not sufficient for eye protection).

Hearing protection

The use of hearing protection is recommended during periods of extended operation.

Footwear

Where there is a risk of injury due to heavy objects falling on the user's feet or a risk of slipping on wet or slippery floors, suitable non-slip footwear must be worn.

Head protection

When there is a risk of falling objects or hitting your head on protruding or low-level obstacles, a hard hat (helmet) should be worn.

Do not abuse the power cord

Never yank or pull on the power cord to unplug it from the outlet. Never carry the power tool by its power cord. Keep the power cord away from heat, oil, solvents and sharp edges. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized service center.

Do not stretch

Do not stretch, keep proper footing and maintain your balance at all times.

Maintain the tool with care

Follow the instructions for lubrication and changing parts. Check the tool's power cord regularly and if damaged, have it replaced by an authorised workshop. Inspect the extension cords regularly and if damaged, replace them. Keep handles dry, clean and free of oil and grease. Ensure that the ventilation slots are kept clean and free from dust at all times. Overheating and engine damage may occur if the ventilation slots become blocked.

Disconnect the power tools

Make sure that power tools are disconnected from the power supply when not in use, before maintenance, lubrication or adjustments are carried out and when changing parts.

Remove adjustment wrenches**Avoid unintentional starting**

Make sure the switch is in the OFF position before connecting the power tool to the power supply.

Extension cords and reels

The appliance should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA. When the power tool is to be used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use. Always unwind all extension cords fully. For extension cords up to 15 metres, use a wire cross-section of 1.5 mm². For extension cords longer than 15 metres but less than 40 metres, use a wire cross-section of 2.5 mm². Always replace the extension cord if it has been damaged before using the tool. Protect the extension cord from sharp objects, excessive heat and liquids or damp or wet locations.

Stay alert

Watch what you are doing, use common sense and do not operate the power tool if you are tired, if you are taking medication that causes drowsiness or if you are under the influence of alcohol.

Check for damaged parts

Before using power tools, you should carefully check the tool to ensure that it will work properly and perform its intended function. Ensure that the moving parts are properly aligned and that there is no binding. Check for broken or missing parts and replace them or take them to an authorized service center for repair. Any part of the power tool that is damaged must be repaired or replaced by an authorized service center. Any switch that does not function properly must be replaced by an authorized service center. Do not use the power tool if the ON/OFF switch does not turn the power tool on and off.

WARNING!

Any modification of the power tool is prohibited. The use of accessories other than those recommended in this manual may cause damage to the power tool and injury to the operator. The power tool must be repaired by a qualified person. This power tool complies with national and international standards and safety requirements. Repairs must be carried out only by qualified persons and using genuine spare parts. Failure to do so may result in serious danger to the user.

Fire precautions

General fire precautions must be observed when using certain power tools in the home or workshop. As a precaution, it is recommended to consult an expert on the acquisition and use of a suitable fire extinguisher.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS**BLOWER-VACUUM****WARNING!**

Never allow children or persons who have not read and/or understood these instructions to use the blower-vacuum device. Do not use the blower-vacuum for any purpose other than those described in these instructions. Read these instructions carefully. Familiarize yourself with the functions of the controls and learn how to use the machine properly and safely. The user is responsible for any accidents that occur to other people or their property.

Preparation

Always wear suitable clothing, gloves and shoes. The use of approved safety glasses is recommended. Before using the blower-vacuum, ensure that no parts are worn or otherwise damaged. Replace any worn or damaged parts. Always check the insulation of the power cord and extension cord used and make sure that the cord is not cut or worn. Any cable that is cut or worn and damaged connectors must be replaced before using the blower-vacuum. For safety reasons, always check that no material is in the unit before operation. Always check the residual current device (RCD) before using the tool to verify that it works normally.

Only use spare parts recommended for this product. Take care when repairing or adjusting the tool. Never use the product if it has been modified in any way.

Operation of the tool

Always check the area where you are going to use the tool for cables and other obstacles, etc., which can damage the unit and cause injury to the operator. Never feed hard objects such as stones, bottles, cans or pieces of metal into the tool. They may damage the machine and possibly injure the operator and bystanders. Never use the tool if there are people, especially children or animals, in the vicinity. Never allow any person unfamiliar with these instructions to operate this tool. Avoid operating the tool in wet conditions wherever possible. Learn how to quickly stop the tool in an emergency.

Never operate the tool if any of the guard is damaged, incorrectly installed or not fitted. Ensure that you have adopted a safe posture before using the tool. Ensure that all nuts and bolts are securely tightened before starting the tool. Use the tool only in a dry environment. Do not use the tool if it has a defective safety device or if a protective part is missing.

Special care must be taken during cleaning. Cleaning should only be done with the tool switched off and disconnected from the power supply to avoid injury. Ensure that the cord and any used extension cord is not damaged, is properly coiled and not kinked.

Pull the plug from the power supply:

Before putting the tool down on the ground.

Before removing objects causing blockage.

Before checking, cleaning or performing any work on the tool.

If the tool accidentally sucks up an object, stop the tool immediately and do not use it until it has been checked and you are certain that the tool is safe to use.

If the tool makes an unusual noise or starts to vibrate abnormally, stop operation immediately, unplug the tool from the power supply and investigate the cause. Excessive vibration can cause damage to the tool and injury to the operator.



Residual risks

Even when the tool is used as intended, it is not possible to eliminate all risks. The following hazards may arise from use of the tool:

- 1) Damage to the lungs if a dust mask is not used.
- 2) Damage to hearing if hearing protection is not used.
- 3) Health problems due to vibration emission if the power tool is used continuously for long periods of time or is not properly maintained.

WARNING! This tool generates an electromagnetic field during operation. This field may in some cases interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious injury or death, persons with medical implants should consult their physician and the medical implant manufacturer before using the machine.

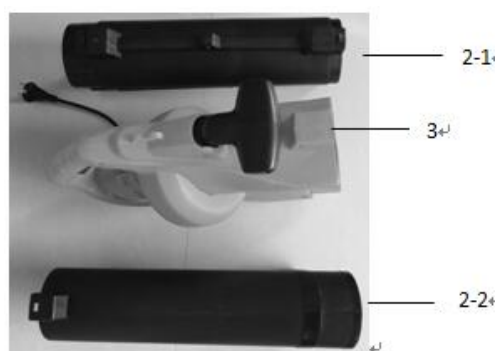
INTENDED USE

The machine should only be used to blow or collect leaves and debris. Improper use of the tool may cause damage to the tool or serious injury to the operator.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

Warning!

The machine must not be used or switched on until it has been fully assembled.



Assembly

1. Take out out the two tubes, the body and the three screws. The user must assemble the tube (2-2). Insert the tube (2-1) forcibly. Tighten the screw until they are well connected. See fig. 3, and then insert the entire tube into the machine body and fasten securely with the other two screws, (see fig. 4).



Fig.3

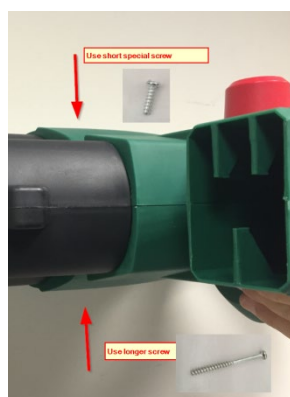


Fig.4

WARNING: IF ANY PART IS WORN OR DAMAGED, DO NOT CONNECT TO THE TOOL UNLESS YOU HAVE FIRST REPLACED THE WORN OR DAMAGED PART.

Fitting the debris collection bag (Fig.5 and Fig.6)

Before installing the debris collection bag, make sure that the selector lever (blower/vacuum mode) works smoothly and is not obstructed by debris from previous use. Attach the hook on the collection bag to the tube (Fig. 5) and then locate the bracket of the debris collection bag to insert the curve tube (Fig. 6).



Fig.5



Fig.6

Starting the tool

Before starting tool, make sure that the two pipes (vacuum/blower) together with the machine body are correctly positioned.

Operation of the tool

Do not attempt to suck up wet debris. Allow fallen leaves, etc. to dry before using the tool. The tool can pick up leaves, paper, small twigs and wood chippings. When operating the tool in vacuum mode, debris is collected through the vacuum tube and collected in the bag. The debris is partially shredded when it passes through the fan.

Warning! Any hard objects such as stones, glass containers, etc. will damage the fan.

Important

Do not use the tool to suck up water or very wet debris. Never operate the tool without the debris collection bag.

Modes of operation

ATTENTION! IF THE CABLE IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BEFORE USING THE BLOWER.

BLOWER

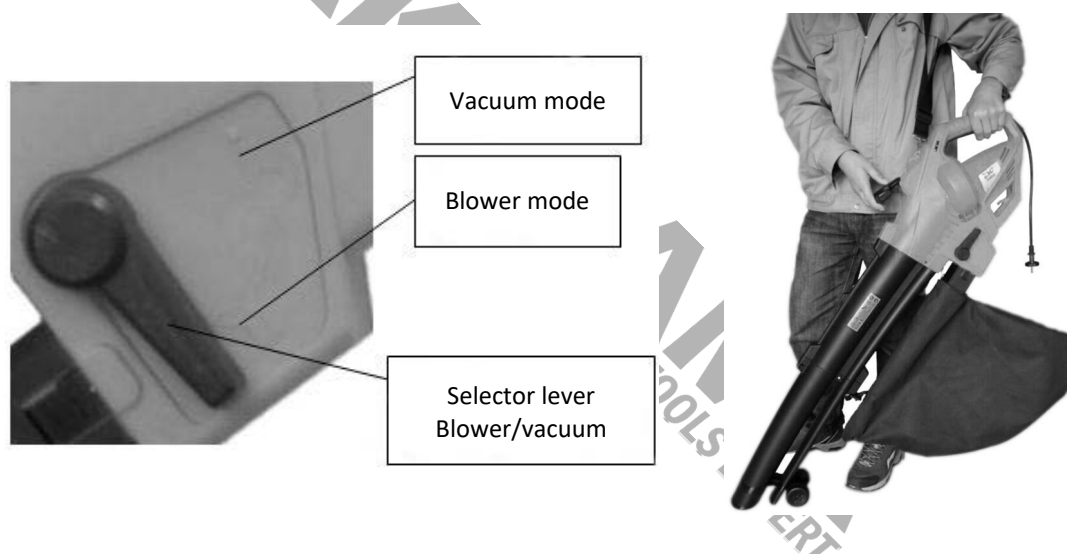
Check the area to be processed before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, jammed or become entangled on the blower. Select the blowing mode using the selector lever on the side of the tool (Fig. 7) and turn it on. With the machine resting on its wheels, move the machine forward, directing the nozzle at the debris to be cleared.

Alternatively, hold the nozzle just above the ground and rotate the machine from side to side, moving forward and pointing the nozzle at the debris to be cleared. Blow the debris into a convenient spot and then use the vacuum function to collect the debris.

VACUUM

Check the area to be edited before you start. Remove any objects or debris that can be thrown jammed, or become entangled in the unit. Select the vacuum mode using the selector lever on the side of the tool (Fig. 7) and turn it on. With the tool resting on its wheels, move the tool forward, directing the nozzle at the debris to be collected. Alternatively, with the tool just above the ground, rotate the tool from side to side, moving it forwards and directing the nozzle towards the debris to be collected. Do not push the nozzle into the debris as this will block the vacuum tube and reduce the tool's performance.

Organic materials such as leaves contain a large amount of water that can cause them to stick to the inside of the vacuum tube. To prevent material from sticking to the tube, the material should be left for a few days to dry out.



WARNING: WHEN CLEARING SHREDDED LEAVES, UNPLUG THE CORD FROM THE SOCKET AND SET THE SWITCH TO THE OFF POSITION.

MAINTENANCE, CLEANING AND STORAGE

Warning! Before carrying out any checks or maintenance work, unplug the tool from the mains. Check the machine regularly before starting work. Ensure that all nuts, bolts and screws are tight and that the protective fittings are correctly fitted. All damaged and worn parts should be replaced to keep the tool safe for use. Never leave any material in the tool or in the debris collection bag. Injury may result when starting the tool if material in the tool or in the debris collection bag is not removed first.

After use, the tool must be thoroughly cleaned. Make sure that the tool is switched off and disconnected from the power supply. Remove and empty the debris collection bag. Ensure that the mode selector lever (blower-vacuum) operates smoothly and is not obstructed by debris. Remove any debris stuck to the fan or tube with a brush.

Keep the ventilation slots in the motor housing clean at all times. Clean the motor housing only with a damp cloth and do not use detergents or solvents. Such chemicals may damage the plastic parts of the machine. Finally, carefully dry the motor housing. Store the appliance in a dry place, out of the reach of children. If it is necessary to replace the power cord, this must be done by the manufacturer or his agent to avoid endangering your safety.

WARNING: FOR YOUR SAFETY THIS TOOL IS DOUBLE INSULATED TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, FIRE AND INJURY.

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Pour votre sécurité personnelle, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil.

EXPLICATION DU SYMBOLES



Lisez le manuel avant d'utiliser l'outil.



Ne pas approcher les mains du ventilateur en rotation.



N'utilisez pas l'outil sous la pluie et ne le laissez pas à l'extérieur lorsqu'il pleut.



Porter des protections auditives



Symbole d'outil de classe II (double isolation)



Il existe un risque de projection de pierres et d'autres objets par l'appareil. Maintenez les spectateurs et les animaux domestiques à une distance de sécurité.



Débranchez toujours l'outil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou de le réparer, ou s'il est endommagé.



Retirez immédiatement la fiche de l'alimentation électrique si le câble est endommagé ou coupé.



Porter un masque de protection contre les poussières.



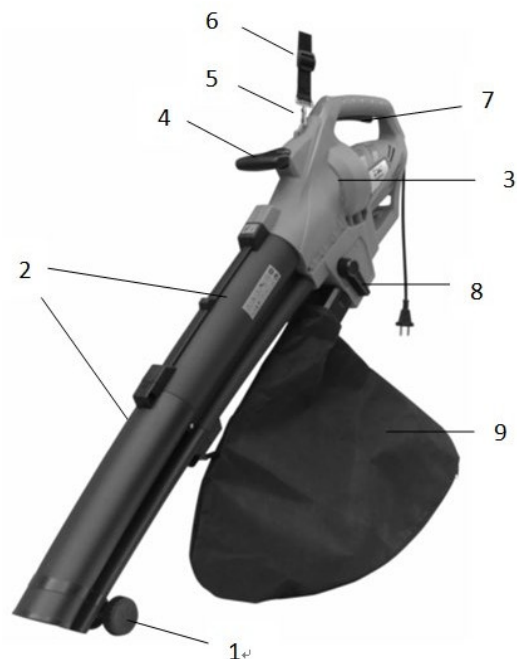
Conformément aux normes de sécurité essentielles applicables des directives européennes.



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations existent. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

PIÈCES PRINCIPALES

1. Roue
2. Tube
3. Corps
4. Poignée auxiliaire
5. Trou pour crochet de ceinture
6. Ceinture de sécurité
7. Gâchette marche/arrêt (on/off)
8. Sélecteur de mode aspiration/soufflage
9. Sac de collecte

**DONNÉES TECHNIQUES**

Modèle	EB3500
Tension / Fréquence	230V - 50Hz
Puissance	3000 W
Vitesse à vide	15.000 tr/min
Vitesse maximale de l'air	270 km/h
Volume d'air maximum	13,2 m ³ /min
Sac de collecte	35 L
Poids	3,0 kg
Niveau de pression acoustique	83,54dB(A) K=3dB
Niveau de puissance acoustique	101,08dB(A) K=3dB
Niveau de vibration	7,655m/s ² K=1,5m/s ²
Autres caractéristiques	3 en 1 : Souffleur, aspirateur, broyeur

Utiliser une protection auditive lors de l'utilisation de l'outil électrique.

ATTENTION !

Les émissions de vibrations pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il est nécessaire de déterminer des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur sur la base d'une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avant d'essayer d'utiliser cet outil, il est important que vous lisiez, compreniez et suiviez ces instructions très attentivement.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

1) Formation

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser cet outil. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsque d'autres personnes, des enfants ou des animaux se trouvent à proximité.
- L'opérateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou leurs biens.

2) Préparation

- Lorsque vous utilisez l'appareil, portez toujours des chaussures adaptées et des pantalons longs.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux susceptibles d'être introduits dans l'entrée d'air. Les cheveux longs doivent être attachés et éloignés des entrées d'air.
- Portez des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez l'outil.
- Pour éviter toute irritation due à la poussière, il est recommandé de porter un masque.
- Avant toute utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et la rallonge ne présentent pas de signes de détérioration ou d'usure. N'utilisez pas l'outil si le cordon est endommagé ou usé ;
- N'utilisez jamais l'outil si les protections sont défectueuses ou si les dispositifs de sécurité, tels que le collecteur de débris, ne sont pas en place.
- N'utilisez qu'une rallonge résistante aux intempéries.

3) Fonctionnement

- Le câble doit toujours être orienté vers l'arrière, loin de l'appareil.
- Si un cordon est endommagé en cours d'utilisation, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation du secteur. **NE PAS TOUCHER LE CORDON AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ L'ALIMENTATION.**
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- Ne tirez pas sur le cordon pour transporter l'outil.
- Débranchez l'outil de l'alimentation électrique chaque fois que vous vous éloignez de l'outil, avant de le nettoyer, avant de le vérifier ou de travailler dessus, et enfin, si l'appareil commence à vibrer de manière anormale.
- N'utilisez l'outil qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Ne tendez pas excessivement les bras pendant l'utilisation de l'outil et gardez l'équilibre à tout moment.
- Assurez-vous toujours de votre équilibre lorsque vous travaillez sur des pentes.
- Toujours marcher, jamais courir.
- Maintenir toutes les entrées d'air de refroidissement propres et dégagées.
- Ne soufflez pas les débris en direction des passants.
- Il est recommandé d'utiliser un râteau ou un balai pour détacher les débris avant de souffler ou d'aspirer.

- Il est recommandé d'humidifier légèrement la surface dans des conditions poussiéreuses.

4) Entretien et stockage

- Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.
- Vérifiez fréquemment que le sac à débris n'est pas usé ou déchiré.
- Remplacer les pièces usées ou endommagées.
- N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine.
- Conservez l'outil uniquement dans un endroit sec.

FONCTIONNEMENT SÛR

Se familiariser avec l'outil électrique

Il est important de lire et de comprendre le manuel d'instructions et toutes les étiquettes apposées sur l'outil électrique. Apprenez les applications de l'outil ainsi que ses limites et les dangers potentiels liés à son utilisation.

Environnement de travail

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des conditions humides. Maintenez la zone de travail bien éclairée. N'utilisez pas d'outils électriques dans des zones où il existe un risque d'explosion ou d'incendie dû à des matériaux inflammables, des peintures, des vernis, de l'essence, etc.

Sécurité électrique

Éviter tout contact du corps avec une surface mise à la terre (par exemple, tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs).

Attention aux enfants et aux animaux domestiques

Les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart du lieu de travail. Les enfants ne doivent pas être autorisés à toucher ou à faire fonctionner des machines, ni à toucher des rallonges électriques. Tous les outils électriques doivent être tenus hors de portée des enfants et, de préférence, rangés ou enfermés dans une armoire ou une pièce sécurisée lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Utiliser les outils appropriés

Choisissez l'outil approprié pour le travail à effectuer. N'utilisez pas l'outil pour un travail pour lequel il n'a pas été conçu.

Sécurité personnelle

Vêtements

Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces en mouvement.

Cheveux

Les cheveux longs doivent être attachés.

Protection des yeux

Le port de lunettes de protection est obligatoire (des lunettes normales ne suffisent pas à protéger les yeux).

Protection auditive

L'utilisation d'une protection auditive est recommandée pendant les périodes de fonctionnement prolongé.

Chaussures

Lorsqu'il existe un risque de blessure dû à la chute d'objets lourds sur les pieds de l'utilisateur ou un risque de glissade sur des sols humides ou glissants, des chaussures antidérapantes appropriées doivent être portées.

Protection de la tête

Lorsqu'il existe un risque de chute d'objets ou de heurt de la tête contre des obstacles saillants ou de faible hauteur, il convient de porter un casque.

Ne pas abuser du cordon d'alimentation

Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Ne jamais transporter l'outil électrique par son cordon d'alimentation. Tenir le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des solvants et des bords tranchants. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un centre de service agréé.

Ne pas étirer

Ne vous étirez pas, gardez les pieds sur terre et gardez l'équilibre à tout moment.

Entretenir l'outil avec soin

Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des pièces. Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation de l'outil et, s'il est endommagé, faites-le remplacer par un atelier agréé. Inspectez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Veillez à ce que les fentes d'aération soient toujours propres et exemptes de poussière. L'obstruction des fentes d'aération peut entraîner une surchauffe et endommager le moteur.

Débrancher les outils électriques

Veillez à ce que les outils électriques soient débranchés de l'alimentation électrique lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant toute opération d'entretien, de lubrification ou de réglage, et lors du remplacement de pièces.

Retirer les clés de réglage**Éviter les démarrages intempestifs**

Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF (arrêt) avant de brancher l'outil électrique sur l'alimentation électrique.

Rallonges et enrouleurs

L'appareil doit être alimenté par un dispositif différentiel résiduel (DDR) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA. Lorsque l'outil électrique doit être utilisé à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges prévues à cet effet. Déroulez toujours complètement les rallonges. Pour les rallonges jusqu'à 15 mètres, utilisez une section de fil de 1,5 mm². Pour les rallonges de plus de 15 mètres mais de moins de 40 mètres, utilisez une section de fil de 2,5 mm². Remplacez toujours la rallonge si elle est endommagée avant d'utiliser l'outil. Protégez la rallonge des objets tranchants, de la chaleur excessive et des liquides, ainsi que des endroits humides ou mouillés.

Restez vigilants

Faites attention à ce que vous faites, faites preuve de bon sens et n'utilisez pas l'outil électrique si vous êtes fatigué, si vous prenez des médicaments qui provoquent la somnolence ou si vous êtes sous l'influence de l'alcool.

Vérifier que les pièces ne sont pas endommagées

Avant d'utiliser des outils électriques, vous devez vérifier soigneusement l'outil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il remplit la fonction pour laquelle il a été conçu. Assurez-vous que les pièces mobiles sont correctement alignées et qu'il n'y a pas de grippage. Vérifiez si des pièces sont cassées ou manquantes et remplacez-les ou confiez-les à un centre de service agréé pour les faire réparer. Toute pièce de l'outil électrique endommagée doit être réparée ou remplacée par un centre de service agréé. Tout interrupteur qui ne fonctionne pas correctement doit être remplacé par un centre de service agréé. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) ne permet pas de mettre l'outil en marche et de l'arrêter.

ATTENTION !

Toute modification de l'outil électrique est interdite. L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans ce manuel peut endommager l'outil et blesser l'opérateur. L'outil électrique doit être réparé par une personne qualifiée. Cet outil électrique est conforme aux normes nationales et internationales et aux exigences de sécurité. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées et en utilisant des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un grave danger pour l'utilisateur.

Précautions contre l'incendie

Des précautions générales contre l'incendie doivent être observées lors de l'utilisation de certains outils électriques à la maison ou dans l'atelier. Par mesure de précaution, il est recommandé de consulter un expert pour l'acquisition et l'utilisation d'un extincteur approprié.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES**SOUFFLEUR-ASPIRATEUR****ATTENTION !**

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui n'ont pas lu et/ou compris ces instructions utiliser l'aspirateur soufflant. N'utilisez pas l'aspirateur soufflant à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi. Lisez attentivement ces instructions. Familiarisez-vous avec les fonctions des commandes et apprenez à utiliser la machine correctement et en toute sécurité. L'utilisateur est responsable de tout accident survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

Préparation

Portez toujours des vêtements, des gants et des chaussures appropriés. L'utilisation de lunettes de sécurité homologuées est recommandée. Avant d'utiliser l'aspirateur soufflant, assurez-vous qu'aucune pièce n'est usée ou endommagée. Remplacez toutes les pièces usées ou endommagées. Vérifiez toujours l'isolation du cordon d'alimentation et de la rallonge utilisés et assurez-vous que le cordon n'est pas coupé ou usé. Tout câble coupé ou usé ainsi que les connecteurs endommagés doivent être remplacés avant d'utiliser l'aspirateur soufflant. Pour des raisons de sécurité, vérifiez toujours qu'aucun matériau ne se trouve dans l'appareil avant de l'utiliser. Avant d'utiliser l'outil, vérifiez toujours que le dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) fonctionne normalement.

N'utilisez que des pièces de rechange recommandées pour ce produit. Soyez prudent lorsque vous réparez ou réglez l'outil. N'utilisez jamais le produit s'il a été modifié de quelque manière que ce soit.

Fonctionnement de l'outil

Vérifiez toujours que l'endroit où vous allez utiliser l'outil ne comporte pas de câbles ou d'autres obstacles, etc., qui pourraient endommager l'appareil et blesser l'opérateur. N'introduisez jamais d'objets durs tels que des pierres, des bouteilles, des boîtes de conserve ou des morceaux de métal dans l'outil. Ils risquent d'endommager l'appareil et de blesser l'opérateur et les personnes présentes. N'utilisez jamais l'outil si des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité. Ne laissez jamais une personne ne connaissant pas ces instructions utiliser l'outil. Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser l'outil dans des conditions humides. Apprenez à arrêter rapidement l'outil en cas d'urgence.

N'utilisez jamais l'outil si l'un des dispositifs de protection est endommagé, mal installé ou non installé. Veillez à adopter une position sûre avant d'utiliser l'outil. Assurez-vous que tous les écrous et les boulons sont bien serrés avant de mettre l'outil en marche. N'utilisez l'outil que dans un environnement sec. N'utilisez pas l'outil si le dispositif de sécurité est défectueux ou si une pièce de protection est manquante.

Des précautions particulières doivent être prises lors du nettoyage. Le nettoyage ne doit être effectué que lorsque l'outil est éteint et débranché de l'alimentation électrique, afin d'éviter toute blessure. Assurez-vous que le cordon et toute rallonge utilisée ne sont pas endommagés, qu'ils sont correctement enroulés et qu'ils ne sont pas pliés.

Débrancher la fiche de l'alimentation électrique :

Avant de poser l'outil au sol. Avant d'enlever les objets qui causent des blocages.

Avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer des travaux sur l'outil.

Si l'outil aspire accidentellement un objet, arrêtez immédiatement l'outil et ne l'utilisez pas tant qu'il n'a pas été vérifié et que vous n'êtes pas certain que l'outil peut être utilisé en toute sécurité.

Si l'outil émet un bruit inhabituel ou commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement l'opération, débranchez l'outil de l'alimentation électrique et recherchez la cause. Des vibrations excessives peuvent endommager l'outil et blesser l'opérateur.



Risques résiduels

Même si l'outil est utilisé comme prévu, il n'est pas possible d'éliminer tous les risques. Les dangers suivants peuvent résulter de l'utilisation de l'outil :

- 1) Lésions pulmonaires en cas de non-utilisation d'un masque anti-poussière.
- 2) Dommages à l'ouïe en l'absence de protection auditive.
- 3) Problèmes de santé dus à l'émission de vibrations si l'outil électrique est utilisé en continu pendant de longues périodes ou s'il n'est pas correctement entretenu.

AVERTISSEMENT ! Cet outil génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut, dans certains cas, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser la machine.

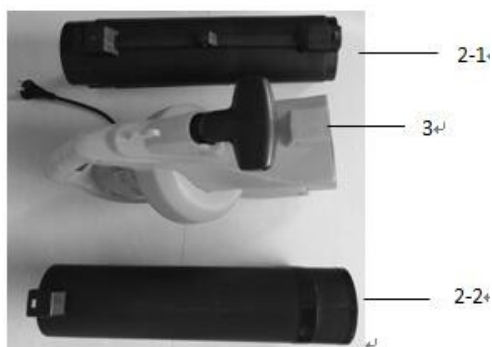
UTILISATION PRÉVUE

La machine ne doit être utilisée que pour souffler ou ramasser les feuilles et les débris. Une utilisation incorrecte de l'outil peut l'endommager ou blesser gravement l'opérateur.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

Attention !

La machine ne doit pas être utilisée ou mise en marche avant d'avoir été entièrement assemblée.



Assemblage

1. Retirer les deux tubes, le corps et les trois vis. L'utilisateur doit assembler le tube (2-2). Insérer de force le tube (2-1). Serrer la vis jusqu'à ce qu'ils soient bien connectés. Voir fig. 3, puis insérer le tube entier dans le corps de la machine et le fixer solidement à l'aide des deux autres vis, (voir fig. 4).



Fig. 3

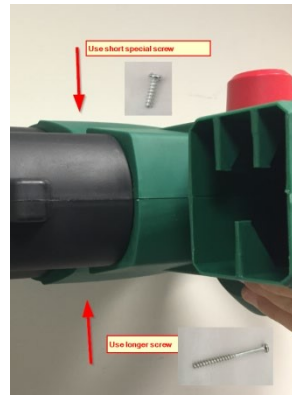


Fig. 4

AVERTISSEMENT : SI UNE PIÈCE EST USÉE OU ENDOMMAGÉE, NE VOUS CONNECTEZ PAS À L'OUTIL AVANT D'AVOIR REMPLACÉ LA PIÈCE USÉE OU ENDOMMAGÉE.

Mise en place du sac de collecte des déchets (Fig.5 et Fig.6)

Avant d'installer le sac de collecte des déchets, assurez-vous que le levier de sélection (mode soufflerie/aspiration) fonctionne sans problème et qu'il n'est pas obstrué par des débris provenant d'une utilisation antérieure. Fixez le crochet du sac de collecte au tube (Fig. 5), puis localisez le support du sac de collecte des déchets pour insérer le tube courbe (Fig. 6).



Fig.5



Fig.6

Démarrage de l'outil

Avant de démarrer l'outil, assurez-vous que les deux tuyaux (aspirateur/souffleur) et le corps de la machine sont correctement positionnés.

Fonctionnement de l'outil

N'essayez pas d'aspirer des débris mouillés. Laissez sécher les feuilles mortes, etc. avant d'utiliser l'outil. L'outil peut ramasser des feuilles, du papier, de petites brindilles et des copeaux de bois. Lorsque l'outil fonctionne en mode aspiration, les débris sont aspirés par le tube d'aspiration et recueillis dans le sac. Les débris sont partiellement déchiquetés lorsqu'ils passent à travers le ventilateur.

Attention ! Tout objet dur tel que des pierres, des récipients en verre, etc. endommagera le ventilateur.

Important

N'utilisez pas l'outil pour aspirer de l'eau ou des débris très humides. N'utilisez jamais l'outil sans le sac de collecte des déchets.

Modes de fonctionnement

ATTENTION ! SI LE CÂBLE EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ AVANT D'UTILISER LE SOUFFLEUR.

SOUFFLEUR

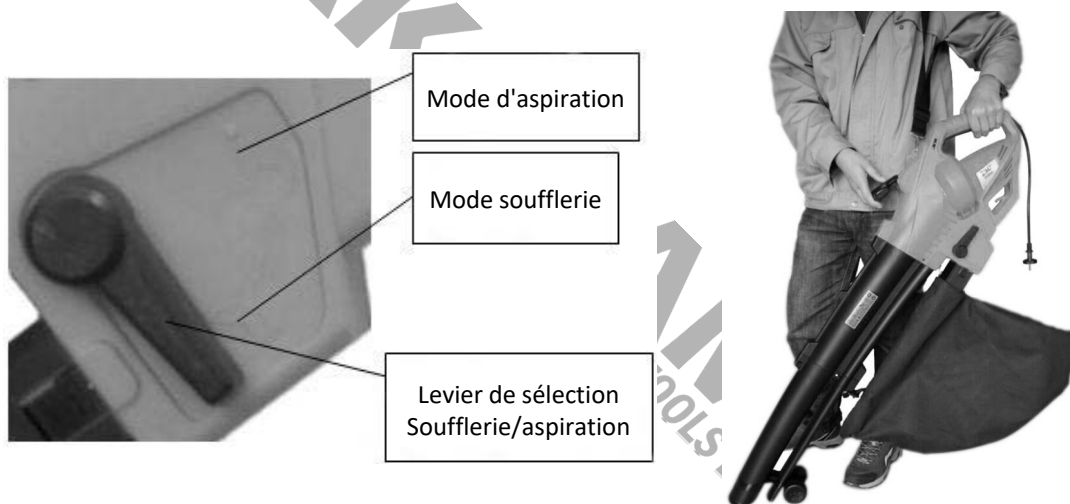
Vérifiez la zone à traiter avant de commencer. Retirez tout objet ou débris susceptible d'être projeté, de se coincer ou de s'enchevêtrer dans la soufflerie. Sélectionnez le mode de soufflage à l'aide du levier de sélection situé sur le côté de l'outil (Fig. 7) et mettez-le en marche. La machine reposant sur ses roues, avancez-la en dirigeant la buse vers les débris à dégager.

Vous pouvez également tenir la buse juste au-dessus du sol et faire tourner la machine d'un côté à l'autre, en avançant et en pointant la buse vers les débris à déblayer. Soufflez les débris dans un endroit pratique, puis utilisez la fonction d'aspiration pour les ramasser.

ASPIRATEUR

Vérifiez la zone à éditor avant de commencer. Retirez tout objet ou débris susceptible d'être projeté, de se coincer ou de s'enchevêtrer dans l'appareil. Sélectionnez le mode aspiration à l'aide du levier de sélection situé sur le côté de l'outil (Fig. 7) et mettez-le en marche. L'outil reposant sur ses roues, déplacez-le vers l'avant en dirigeant la buse vers les débris à ramasser. Ou bien, avec l'outil juste au-dessus du sol, faites tourner l'outil d'un côté à l'autre, en le déplaçant vers l'avant et en dirigeant la buse vers les débris à ramasser. N'enfoncez pas la buse dans les débris, car cela bloquerait le tube d'aspiration et réduirait les performances de l'outil.

Les matières organiques telles que les feuilles contiennent une grande quantité d'eau qui peut les faire coller à l'intérieur du tube d'aspiration. Pour éviter que les matières ne collent au tube, il convient de les laisser sécher pendant quelques jours.



AVERTISSEMENT : LORS DU NETTOYAGE DES FEUILLES DÉCHIQUETÉES, DÉBRANCHEZ LE CORDON DE LA PRISE DE COURANT ET METTEZ L'INTERRUPTEUR EN POSITION D'ARRÊT.

L'ENTRETIEN, LE NETTOYAGE ET LE STOCKAGE

Avertissement ! Avant d'effectuer tout contrôle ou toute opération d'entretien, débranchez l'outil du réseau électrique. Vérifiez régulièrement la machine avant de commencer à travailler. Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que les dispositifs de protection sont correctement montés. Toutes les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées pour que l'outil puisse être utilisé en toute sécurité. Ne laissez jamais de matériaux dans l'outil ou dans le sac de collecte des débris. Des blessures peuvent survenir lors du démarrage de l'outil si les matériaux présents dans l'outil ou dans le sac de collecte des débris ne sont pas d'abord enlevés.

Après utilisation, l'outil doit être soigneusement nettoyé. Assurez-vous que l'outil est éteint et débranché de l'alimentation électrique. Retirez et videz le sac de collecte des débris. Assurez-vous que le levier de sélection du mode (soufflerie-aspiration) fonctionne sans problème et n'est pas obstrué par des débris. Retirez les débris collés au ventilateur ou au tube à l'aide d'une brosse.

Veillez à ce que les fentes d'aération du boîtier du moteur restent toujours propres. Nettoyez le carter du moteur uniquement avec un chiffon humide et n'utilisez pas de détergents ou de solvants. Ces produits chimiques peuvent endommager les pièces en plastique de l'appareil. Enfin, séchez soigneusement le carter du moteur. Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants. S'il est nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation, cette opération doit être effectuée par le fabricant ou son agent afin de ne pas mettre en danger votre sécurité.

AVERTISSEMENT : POUR VOTRE SÉCURITÉ, CET OUTIL EST DOUBLEMENT ISOLÉ AFIN D'ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, LES INCENDIES ET LES BLESSURES.

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

Per la vostra sicurezza personale, leggete attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'utensile.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Leggere il manuale prima di utilizzare l'utensile.



Tenere le mani lontane dalla ventola in rotazione.



Non utilizzare l'utensile sotto la pioggia e non lasciarlo all'aperto quando piove.



Indossare protezioni per l'udito



Simbolo dell'utensile di Classe II (Doppio isolamento)



Esiste il rischio che pietre e altri oggetti vengano lanciati dall'apparecchio. Tenere gli astanti e gli animali domestici a distanza di sicurezza.



Scollegare sempre l'utensile dall'alimentazione prima di pulirlo o ripararlo o se è danneggiato.



Se il cavo è danneggiato o tagliato, rimuovere immediatamente la spina dall'alimentazione.



Indossare una maschera protettiva per la polvere.



In conformità alle norme di sicurezza essenziali applicabili delle direttive europee.

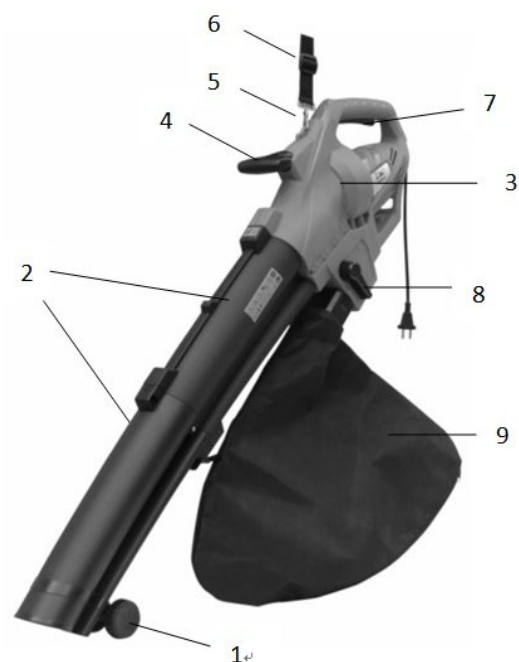


I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare dove esistono le apposite strutture. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.



PARTI PRINCIPALI

1. Ruota
2. Tubo
3. Corpo
4. Maniglia ausiliaria
5. Foro per gancio per cintura
6. Cintura a spalla
7. Grilletto acceso/spento (on/off)
8. Selettore della modalità di aspirazione/soffiaggio
9. Borsa di raccolta

**DATI TECNICI**

Modello	EB3500
Tensione / Frequenza	230V - 50Hz
Potenza	3000 W
Velocità a vuoto	15.000 giri/min
Velocità massima dell'aria	270 km/h
Volume d'aria massimo	13,2 m ³ /min
Borsa di raccolta	35 L
Peso	3,0 kg
Livello di pressione sonora	83,54dB(A) K=3dB
Livello di potenza sonora	101,08dB(A) K=3dB
Livello di vibrazione	7,655m/s ² K=1,5m/s ²
Altre caratteristiche	3 in 1: Soffiatore, aspiratore, pacciamatore

Usare una protezione per l'udito quando si usa l'elettrotensile.

ATTENZIONE!

Le emissioni di vibrazioni durante l'uso dell'elettrotensile possono differire dal valore totale dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile. È necessario determinare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore sulla base di una valutazione dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare questo strumento, è importante leggere, comprendere e seguire attentamente queste istruzioni.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro supervisioni o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

- 1) Formazione
 - Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo del dispositivo.
 - Non permettere mai ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
 - Non consentire mai l'uso di questo strumento a persone che non conoscono le presenti istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
 - Non mettere mai in funzione l'apparecchio in presenza di altre persone, bambini o animali domestici.
 - L'operatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli che si verificano ad altre persone o alle loro proprietà.
- 2) Preparazione
 - Quando si utilizza l'apparecchio, indossare sempre calzature adeguate e pantaloni lunghi.
 - Non indossare indumenti larghi o gioielli che possano entrare nella presa d'aria. Tenere i capelli lunghi legati e lontani dalle prese d'aria.
 - Indossare occhiali di sicurezza durante l'utilizzo dell'utensile.
 - Per evitare l'irritazione da polvere, si consiglia di indossare una maschera.
 - Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino segni di danneggiamento o usura. Non utilizzare l'utensile se il cavo è danneggiato o usurato;
 - Non utilizzare mai l'utensile con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza, come il raccoglitore di detriti.
 - Utilizzare esclusivamente una prolunga resistente alle intemperie.
- 3) Operazione
 - Dirigere sempre il cavo verso la parte posteriore, lontano dal dispositivo.
 - Se un cavo è danneggiato durante l'uso, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla rete. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE.**
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate per evitare un pericolo.
 - Non tirare il cavo per trasportare l'utensile.
 - Scollegare l'utensile dall'alimentazione ogni volta che ci si allontana dall'utensile, prima della pulizia, prima di controllare o lavorare sull'utensile e infine se l'unità inizia a vibrare in modo anomalo.
 - Utilizzare lo strumento solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
 - Non allungare eccessivamente le braccia durante l'uso dell'attrezzo e mantenere sempre l'equilibrio.
 - Quando si lavora in pendenza, assicurarsi sempre dell'appoggio dei piedi.
 - Camminare sempre, mai correre.
 - Mantenere pulite e non ostruite tutte le prese d'aria di raffreddamento.
 - Non soffiare i detriti in direzione degli astanti.
 - Si consiglia di utilizzare un rastrello o una scopa per rimuovere i detriti prima di soffiare/aspirare.

- Si consiglia di inumidire leggermente la superficie in condizioni di polvere.

- 4) **Manutenzione e stoccaggio**
- Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti serrati per garantire il buon funzionamento del dispositivo.
 - Controllare frequentemente che il sacco dei detriti non sia usurato.
 - Sostituire le parti usurate o danneggiate.
 - Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
 - Conservare l'utensile solo in un luogo asciutto.

FUNZIONAMENTO SICURO

Familiarizzare con l'elettrostrumento

È importante leggere e comprendere le istruzioni per l'uso e le eventuali etichette apposte sull'elettrostrumento. Imparare a conoscere le applicazioni dell'utensile, i suoi limiti e i potenziali rischi associati al suo utilizzo.

Ambiente di lavoro

Non esporre l'elettrostrumento alla pioggia e non utilizzarlo in condizioni di umidità. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare gli utensili elettrici in aree a rischio di esplosione o incendio a causa di materiali infiammabili, pitture, vernici, benzina, ecc.

Sicurezza elettrica

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa (ad es. tubi, radiatori, cucine e frigoriferi).

Attenzione ai bambini e agli animali domestici

I bambini e gli animali domestici devono essere tenuti fuori dal luogo di lavoro. I bambini non devono essere autorizzati a toccare o azionare macchinari o a toccare cavi di prolunga. Tutti gli utensili elettrici devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini, preferibilmente conservati o chiusi a chiave in un armadio o in una stanza sicura quando non vengono utilizzati.

Utilizzare gli strumenti appropriati

Scegliere l'utensile giusto per il lavoro. Non utilizzare l'utensile per un lavoro per il quale non è stato progettato.

Sicurezza personale

Abbigliamento

Non indossare abiti larghi o gioielli che possano impigliarsi nelle parti in movimento. ®

Capelli

I capelli lunghi devono essere legati all'indietro.

Protezione degli occhi

È obbligatorio l'uso di occhiali protettivi (gli occhiali normali non sono sufficienti per la protezione degli occhi).

Protezione dell'udito

Si raccomanda l'uso di protezioni per l'udito durante i periodi di funzionamento prolungato.

Calzature

In caso di rischio di lesioni dovute alla caduta di oggetti pesanti sui piedi dell'utente o di rischio di scivolamento su pavimenti bagnati o scivolosi, è necessario indossare calzature antiscivolo adeguate.

Protezione della testa

Quando c'è il rischio di caduta di oggetti o di urtare la testa contro ostacoli sporgenti o a bassa quota, è necessario indossare un elmetto.

Non abusare del cavo di alimentazione

Non stratonare o tirare il cavo di alimentazione per staccarlo dalla presa. Non trasportare mai l'utensile per il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da calore, olio, solventi e bordi taglienti. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un centro di assistenza autorizzato.

Non allungare

Non allungatevi, mantenete una posizione corretta e mantenete sempre l'equilibrio.

Mantenere lo strumento con cura

Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione delle parti. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione dell'utensile e, se danneggiato, farlo sostituire da un'officina autorizzata. Controllare regolarmente le prolunghe e, se danneggiate, sostituirle. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Assicurarsi che le fessure di ventilazione siano sempre pulite e prive di polvere. Se le fessure di ventilazione sono ostruite, possono verificarsi surriscaldamento e danni al motore.

Scollegare gli utensili elettrici

Assicurarsi che gli utensili elettrici siano scollegati dall'alimentazione quando non vengono utilizzati, prima di effettuare la manutenzione, la lubrificazione o la regolazione e quando si sostituiscono le parti.

Rimuovere le chiavi di regolazione**Evitare l'avviamento involontario**

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF (spento) prima di collegare l'elettrostrumento all'alimentazione.

Prolunghe e bobine

L'apparecchio deve essere alimentato da un interruttore differenziale (salvavita - RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA. Quando l'elettrostrumento deve essere utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghe destinate all'uso esterno. Svolgere sempre completamente tutte le prolunghe. Per le prolunghe fino a 15 metri, utilizzare una sezione del filo di 1,5 mm². Per le prolunghe di lunghezza superiore a 15 metri ma inferiore a 40 metri, utilizzare una sezione del filo di 2,5 mm². Sostituire sempre la prolunga se danneggiata prima di utilizzare l'utensile. Proteggere la prolunga da oggetti appuntiti, calore eccessivo, liquidi o luoghi umidi o bagnati.

State all'erta

Fate attenzione a ciò che fate, usate il buon senso e non utilizzate l'elettrostrumento se siete stanchi, se state assumendo farmaci che causano sonnolenza o se siete sotto l'effetto dell'alcol.

Verificare la presenza di parti danneggiate

Prima di utilizzare gli utensili elettrici, è necessario controllare attentamente l'utensile per assicurarsi che funzioni correttamente e che svolga la funzione prevista. Assicurarsi che le parti in movimento siano allineate correttamente e che non vi siano vincoli. Verificare che non vi siano parti rotte o mancanti e sostituirle o portarle presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Qualsiasi parte dell'elettrostrumento danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato. Gli interruttori che non funzionano correttamente devono essere sostituiti da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare l'elettrostrumento se l'interruttore ON/OFF (acceso/spento) non lo accende e non lo spegne.

ATTENZIONE!

È vietata qualsiasi modifica dell'elettrotensile. L'uso di accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale può causare danni all'elettrotensile e lesioni all'operatore. L'elettrotensile deve essere riparato da personale qualificato. Questo elettrotensile è conforme alle norme nazionali e internazionali e ai requisiti di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato e utilizzando ricambi originali. In caso contrario, l'utente potrebbe correre seri pericoli.

Precauzioni antincendio

È necessario osservare le precauzioni antincendio generali quando si utilizzano determinati utensili elettrici in casa o in officina. Per precauzione, si raccomanda di consultare un esperto per l'acquisto e l'uso di un estintore adeguato.

ISTRUZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA**SOFFIATORE-ASPIRATORE****ATTENZIONE!**

Non consentire l'uso del soffiatore-aspiratore a bambini o a persone che non abbiano letto e/o compreso le presenti istruzioni. Non utilizzare il soffiatore-aspiratore per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni. Leggere attentamente queste istruzioni. Familiarizzare con le funzioni dei comandi e imparare a utilizzare la macchina in modo corretto e sicuro. L'utente è responsabile di eventuali incidenti a persone o cose.

Preparazione

Indossare sempre indumenti, guanti e scarpe adatti. Si raccomanda l'uso di occhiali di sicurezza omologati. Prima di utilizzare il soffiatore-aspiratore, accertarsi che non vi siano parti usurate o danneggiate. Sostituire le parti usurate o danneggiate. Controllare sempre l'isolamento del cavo di alimentazione e della prolunga utilizzati e assicurarsi che il cavo non sia tagliato o usurato. I cavi tagliati o usurati e i connettori danneggiati devono essere sostituiti prima di utilizzare il soffiatore-aspiratore. Per motivi di sicurezza, verificare sempre che non vi sia materiale all'interno dell'unità prima del funzionamento. Prima di utilizzare l'utensile, controllare sempre il funzionamento dell'interruttore differenziale (salvavita - RCD).

Utilizzare solo ricambi raccomandati per questo prodotto. Prestare attenzione durante la riparazione o la regolazione dell'utensile. Non utilizzare mai il prodotto se è stato modificato in qualche modo.

Funzionamento dello strumento

Controllare sempre che nell'area in cui si intende utilizzare l'utensile non vi siano cavi, altri ostacoli, ecc. che possono danneggiare l'unità e causare lesioni all'operatore. Non introdurre mai nell'utensile oggetti duri come pietre, bottiglie, lattine o pezzi di metallo. Possono danneggiare la macchina ed eventualmente ferire l'operatore e gli astanti. Non utilizzare mai l'utensile in presenza di persone, in particolare bambini o animali, nelle vicinanze. Non permettere mai a persone che non conoscono queste istruzioni di utilizzare l'utensile. Se possibile, evitare di utilizzare l'utensile in condizioni di bagnato. Imparare ad arrestare rapidamente l'utensile in caso di emergenza.

Non utilizzare mai l'utensile se una delle protezioni è danneggiata, installata in modo errato o non montata. Prima di utilizzare l'utensile, accertarsi di aver assunto una postura sicura. Assicurarsi che tutti i dadi e i bulloni siano saldamente serrati prima di avviare l'utensile. Utilizzare l'utensile solo in ambienti asciutti. Non utilizzare l'utensile se il dispositivo di sicurezza è difettoso o se manca una parte protettiva.

Durante la pulizia è necessario prestare particolare attenzione. La pulizia deve essere effettuata solo con l'utensile spento e scollegato dall'alimentazione per evitare lesioni. Assicurarsi che il cavo e l'eventuale prolunga utilizzata non siano danneggiati, siano avvolti correttamente e non siano attorcigliati.

Staccare la spina dall'alimentatore:

Prima di appoggiare l'utensile a terra.

Prima di rimuovere gli oggetti che causano un'ostruzione.

Prima di controllare, pulire o eseguire qualsiasi intervento sull'utensile.

Se l'utensile aspira accidentalmente un oggetto, fermarlo immediatamente e non utilizzarlo finché non è stato controllato e non si è certi che l'utensile sia sicuro.

Se l'utensile emette un rumore insolito o inizia a vibrare in modo anomalo, interrompere immediatamente il funzionamento, scollegare l'utensile dall'alimentazione e indagare sulla causa. Vibrazioni eccessive possono causare danni all'utensile e lesioni all'operatore.



Rischi residui

Anche quando l'utensile viene utilizzato come previsto, non è possibile eliminare tutti i rischi. L'uso dell'utensile può comportare i seguenti rischi:

- 1) Danni ai polmoni se non si utilizza una maschera antipolvere.
- 2) Danni all'udito in caso di mancato utilizzo di protezioni acustiche.
- 3) Problemi di salute dovuti all'emissione di vibrazioni se l'elettroscopio viene utilizzato in modo continuativo per lunghi periodi di tempo o se non viene sottoposto a una manutenzione adeguata.

ATTENZIONE! Questo strumento genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può in alcuni casi interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte, le persone con impianti medici devono consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare la macchina.

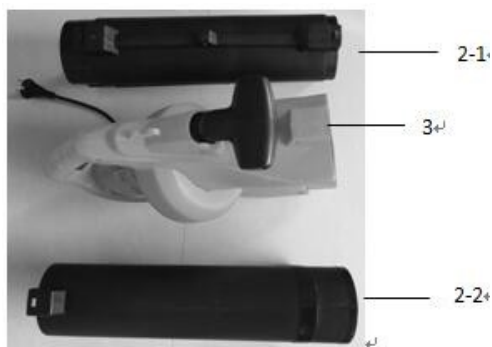
USO PREVISTO

La macchina deve essere utilizzata solo per soffiare o raccogliere foglie e detriti. Un uso improprio dell'attrezzo può causare danni all'attrezzo stesso o gravi lesioni all'operatore.

MONTAGGIO E REGOLAZIONI

Attenzione!

La macchina non deve essere utilizzata o accesa prima di essere stata completamente montata.



Montaggio

1. Estrarre i due tubi, il corpo e le tre viti. L'utente deve assemblare il tubo (2-2). Inserire il tubo (2-1) con forza. Serrare la vite finché non sono ben collegati. Vedere fig. 3, quindi inserire l'intero tubo nel corpo della macchina e fissarlo saldamente con le altre due viti (vedere fig. 4).



Fig. 3

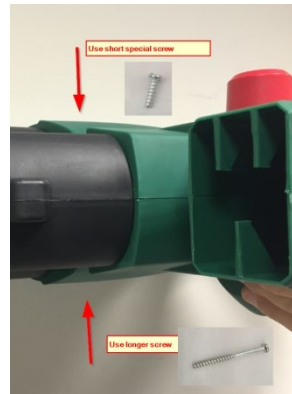


Fig. 4

ATTENZIONE: SE UNA PARTE È USURATA O DANNEGGIATA, NON COLLEGARLA ALL'UTENSILE SE PRIMA NON È STATA SOSTITUITA LA PARTE USURATA O DANNEGGIATA.

Montaggio del sacco di raccolta dei detriti (Fig. 5 e Fig. 6)

Prima di installare il sacco di raccolta dei detriti, accertarsi che la leva di selezione (modalità soffiante/aspirante) funzioni senza problemi e non sia ostruita da detriti dovuti all'uso precedente. Fissare il gancio del sacco di raccolta al tubo (Fig. 5) e quindi individuare la staffa del sacco di raccolta detriti per inserire il tubo della curva (Fig. 6).

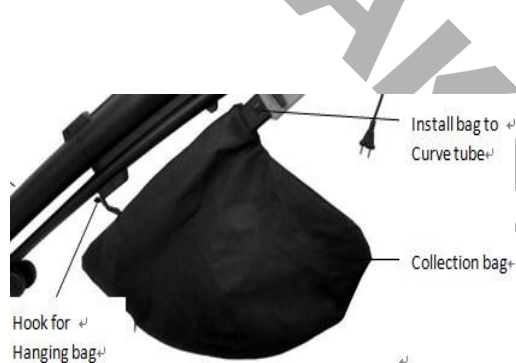


Fig. 5



Fig. 6

Avvio dello strumento

Prima di avviare l'utensile, accertarsi che i due tubi (aspiratore/soffiatore) e il corpo macchina siano posizionati correttamente.

Funzionamento dello strumento

Non tentare di aspirare detriti bagnati. Lasciare asciugare le foglie cadute, ecc. prima di utilizzare l'attrezzo. L'attrezzo è in grado di raccogliere foglie, carta, piccoli ramoscelli e trucioli di legno. Quando l'utensile funziona in modalità di aspirazione, i detriti vengono raccolti attraverso il tubo di aspirazione e raccolti nel sacchetto. I detriti vengono parzialmente triturati quando passano attraverso la ventola.

Attenzione! Eventuali oggetti duri come pietre, contenitori di vetro, ecc. danneggiano il ventilatore.

Importante

Non utilizzare l'attrezzo per aspirare acqua o detriti molto bagnati. Non utilizzare mai l'attrezzo senza il sacchetto di raccolta dei detriti.

Modalità di funzionamento

ATTENZIONE! SE IL CAVO È DANNEGGIATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFFIATORE.

SOFFIATORE

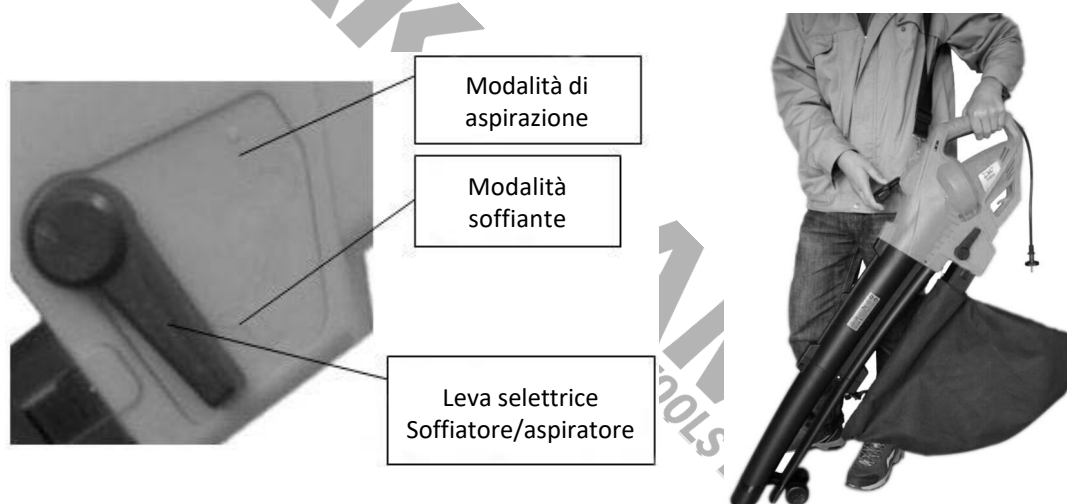
Controllare l'area da trattare prima di iniziare. Rimuovere eventuali oggetti o detriti che potrebbero essere lanciati, incastrati o impigliarsi nel soffiatore. Selezionare la modalità di soffiaggio utilizzando la leva selettiva sul lato dell'utensile (Fig. 7) e accenderla. Con la macchina appoggiata sulle ruote, spostarla in avanti, dirigendo l'ugello verso i detriti da rimuovere.

In alternativa, tenere l'ugello appena sopra il terreno e ruotare la macchina da un lato all'altro, spostandosi in avanti e puntando l'ugello sui detriti da rimuovere. Soffiare i detriti in un punto comodo e poi utilizzare la funzione di aspirazione per raccogliere i detriti.

ASPIRAZIONE

Controllare l'area da montare prima di iniziare. Rimuovere eventuali oggetti o detriti che possono essere lanciati o impigliarsi nell'unità. Selezionare la modalità di aspirazione utilizzando la leva di selezione sul lato dell'utensile (Fig. 7) e accenderla. Con l'utensile appoggiato sulle ruote, spostarlo in avanti, dirigendo l'ugello verso i detriti da raccogliere. In alternativa, con l'utensile appena al di sopra del terreno, ruotarlo da un lato all'altro, spostandolo in avanti e dirigendo l'ugello verso i detriti da raccogliere. Non spingere l'ugello nei detriti per non bloccare il tubo di aspirazione e ridurre le prestazioni dell'attrezzo.

I materiali organici come le foglie contengono una grande quantità di acqua che può farli aderire all'interno del tubo di aspirazione. Per evitare che il materiale si attacchi al tubo, è necessario lasciarlo asciugare per alcuni giorni.



ATTENZIONE: QUANDO SI RIMUOVONO LE FOGLIE TRITURATE, SCOLLEGARE IL CAVO DALLA PRESA DI CORRENTE E POSIZIONARE L'INTERRUTTORE SU OFF.

MANUTENZIONE, PULIZIA E STOCCAGGIO

Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi controllo o intervento di manutenzione, scollegare l'utensile dalla rete elettrica. Controllare regolarmente la macchina prima di iniziare i lavori. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati e che i dispositivi di protezione siano montati correttamente. Tutte le parti danneggiate e usurate devono essere sostituite per garantire la sicurezza d'uso dell'utensile. Non lasciare mai materiale nell'utensile o nel sacco di raccolta dei detriti. Se non si rimuove prima il materiale presente nell'utensile o nel sacco di raccolta dei detriti, si possono verificare lesioni durante l'avviamento dell'utensile.

Dopo l'uso, l'utensile deve essere pulito a fondo. Assicurarsi che l'attrezzo sia spento e scollegato dall'alimentazione. Rimuovere e svuotare il sacco di raccolta dei detriti. Assicurarsi che la leva di selezione della modalità (soffiante-aspirante) funzioni regolarmente e non sia ostruita da detriti. Rimuovere i detriti attaccati alla ventola o al tubo con una spazzola.

Mantenere sempre pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento del motore. Pulire l'alloggiamento del motore solo con un panno umido e non utilizzare detergenti o solventi. Tali sostanze chimiche possono danneggiare le parti in plastica della macchina. Infine, asciugare con cura l'alloggiamento del motore. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Se è necessario sostituire il cavo di alimentazione, l'operazione deve essere eseguita dal produttore o da un suo rappresentante per evitare di mettere a rischio la vostra sicurezza.

ATTENZIONE: PER LA VOSTRA SICUREZZA, QUESTO STRUMENTO È A DOPPIO ISOLAMENTO PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E LESIONI.

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Διαβάστε προσεκτικά τον οδηγό λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, για την προσωπική σας ασφάλεια.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.



Κρατήστε τα χέρια μακριά από τον περιστρεφόμενο ανεμιστήρα.



Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο στη βροχή και μην το αφήνετε έξω ενώ βρέχει.



Φορέστε προστατευτικά ακοής



Σύμβολο εργαλείων κλάσης II (Διπλή μόνωση)



Υπάρχει κίνδυνος να πεταχτούν πέτρες και άλλα αντικείμενα από τη συσκευή. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους και κατοικίδια ζώα σε ασφαλή απόσταση.



Πάντοτε να αποσυνδέετε το εργαλείο από το ρεύμα πριν το καθαρίσετε ή το επισκευάσετε ή αν έχει υποστεί ζημιά.



Αφαιρέστε αμέσως το βύσμα από το ρεύμα εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή κομμένο.



Φορέστε προστατευτική μάσκα σκόνης.



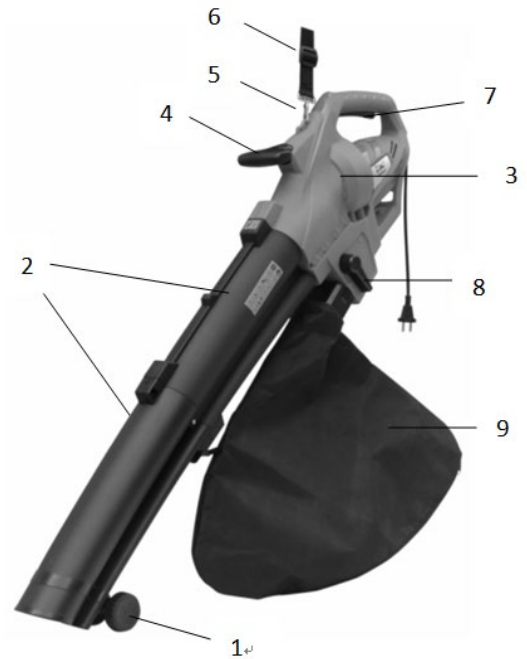
Συμμορφώνεται με τα βασικά ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας των ευρωπαϊκών οδηγιών.



Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευτείτε τον τοπικό σας αντιπρόσωπο για την ανακύκλωση.

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

1. Ρόδα
2. Σωλήνας
3. Σώμα
4. Βοηθητική λαβή
5. Οπή για γάντζο ζώνης
6. Ζώνη ώμου
7. Διακόπτης ενεργοποίησης
8. Μοχλός επιλογής λειτουργίας (φουσητήρας/απορροφητήρας)
9. Σάκος συλλογής

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Μοντέλο	EB3500
Τάση / Συχνότητα	230V - 50Hz
Ισχύς	3000 W
Στροφές	15.000 rpm
Ταχύτητα	270 km/h
Ροή αέρα	13,2 m ³ /min
Σάκος συλλογής	35 L
Βάρος	3.0 kg
Επίπεδο Ηχητικής Πίεσης	83,54dB(A) K=3dB
Επίπεδο Ηχητικής Ισχύος	101,08dB(A) K=3dB
Επίπεδο Κραδασμών	7,655m/s ² K=1,5m/s ²
Άλλα χαρακτηριστικά	3 σε 1: Φουσητήρας, απορροφητήρας, θρυμματιστής

Χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η εκπομπή κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη συνολική τιμή ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο. Υπάρχει ανάγκη να προσδιοριστούν τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε μια εκτίμηση της έκθεσης υπό τις πραγματικές συνθήκες χρήσης.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο, είναι σημαντικό να διαβάσετε, να κατανοήσετε και να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες πολύ προσεκτικά.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν δοθεί οδηγίες και επίβλεψη σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- 1) Εκπαίδευση
 - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Να είστε εξοικειωμένοι με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.
 - Ποτέ μην αφήνετε παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
 - Ποτέ μην αφήνετε άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιήσουν αυτό το εργαλείο. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.
 - Ποτέ μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν γύρω σας άλλοι άνθρωποι, παιδιά ή κατοικίδια ζώα.
 - Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που συμβαίνουν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.
- 2) Προετοιμασία
 - Κατά τη λειτουργία της συσκευής, να φοράτε πάντα κατάλληλα υποδήματα και μακρύ παντελόνι.
 - Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα που μπορούν να τραβηχτούν στην είσοδο αέρα. Κρατήστε δεμένα τα μακριά μαλλιά και μακριά από τις εισόδους αέρα.
 - Φορέστε προστατευτικά γυαλιά κατά τη λειτουργία του εργαλείου.
 - Για να αποφευχθεί ο ερεθισμός λόγω σκόνης συνιστάται η χρήση μιας μάσκας.
 - Πριν τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και προέκτασης για σημάδια ζημιάς και φθορών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικά προστατευτικά ή χωρίς συσκευές ασφαλείας, όπως για παράδειγμα συλλέκτη υπολειμμάτων στη θέση της.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο ένα καλώδιο προέκτασης που είναι ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες.
- 3) Λειτουργία
 - Πάντοτε να κατευθύνετε το καλώδιο προς τα πίσω μακριά από τη συσκευή.
 - Εάν ένα καλώδιο υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το δίκτυο αμέσως. ΜΗΝ ΑΚΟΥΜΠΑΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.
 - Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή τα άτομα με παρόμοια ειδικευση, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
 - Μην μεταφέρετε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο.
 - Αποσυνδέστε το εργαλείο από το ρεύμα, κάθε φορά που απομακρύνετε από το εργαλείο, πριν από τον καθαρισμό, πριν από τον έλεγχο ή τις εργασίες στο εργαλείο και τέλος, εάν η μονάδα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα.
 - Να λειτουργείτε το εργαλείο την ημέρα, ή με καλό φωτισμό.
 - Μην τεντώνετε και να διατηρείτε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή.
 - Προσέξτε τον βηματισμό σας όταν δουλεύετε σε πλαγιές.
 - Πάντα να περπατάτε και να μην τρέχετε.
 - Διατηρήστε όλες τις εισόδους αέρα ψύξης καθαρές και ανεμπόδιστες.
 - Μην φυσάτε τα υπολείμματα προς την κατεύθυνση των παρευρισκομένων.
 - Συνιστάται η χρήση τσουγκράνας ή σκούπας για την χαλάρωση των υπολειμμάτων πριν από τη χρήση του φυσητήρα / απορροφητήρα.

- Συνιστάται να υγραίνετε ελαφρά την επιφάνεια σε σκονισμένες συνθήκες.

4) Συντήρηση και Αποθήκευση

- Κρατήστε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες σφιχτά για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε καλή λειτουργική κατάσταση κατάστασης λειτουργίας.
- Ελέγχετε συχνά το σάκο απορριμμάτων για φθορά.
- Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή μόνο σε ξηρό μέρος.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Εξοικειωθείτε με το ηλεκτρικό εργαλείο

Είναι σημαντικό να έχετε διαβάσει και καταλάβει το εγχειρίδιο οδηγιών σας και οποιαδήποτε ετικέτα που βρίσκεται πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο. Μάθετε τις εφαρμογές του εργαλείου καθώς και τους περιορισμούς και τους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του.

Περιβάλλον Εργασίας

Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή κάνετε χρήση σε υγρές συνθήκες. Κρατήστε την περιοχή εργασίας καλά φωτισμένη. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς από εύφλεκτα υλικά, χρώματα, βερνίκια, βενζίνη κλπ.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γείωση ή γειωμένη επιφάνεια (π.χ. σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εύρος και ψυγεία).

Προσοχή στα παιδιά και στα κατοικίδια ζώα

Τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα θα πρέπει να παραμένουν εκτός του χώρου εργασίας. Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να αγγίζουν ή να χειρίζονται μηχανήματα ή να αγγίζουν τα καλώδια προέκτασης. Όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, κατά προτίμηση αποθηκευμένα ή κλειδωμένα σε ένα ασφαλές ερμάριο ή δωμάτιο όταν δεν χρησιμοποιούνται.

Χρησιμοποιήστε τα σωστά εργαλεία

Επιλέξτε το σωστό εργαλείο για την εκάστοτε εργασία. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για μια εργασία για την οποία δεν σχεδιάστηκε να εκτελεί.

Προσωπική Ασφάλεια

Ρουχισμός

Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα που μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα εξαρτήματα.

Μαλλιά

Τα μακριά μαλλιά πρέπει να είναι δεμένα πίσω.

Προστασία ματιών

Η χρήση προστατευτικών γυαλιών είναι υποχρεωτική (τα κανονικά γυαλιά δεν επαρκούν για την προστασία των ματιών).

Προστασία ακοής

Η χρήση προστατευτικών ακοής συνιστάται σε περίπτωση εκτεταμένης χρήσης του εργαλείου.

Υποδήματα

Όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω πτώσης βαρέων αντικειμένων πάνω στα πόδια του χρήστη ή υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης σε βρεγμένα ή ολισθηρά δάπεδα, πρέπει να φοριούνται κατάλληλα αντιολισθητικά υποδήματα.

Προστασία για το κεφάλι

Όταν υπάρχει κίνδυνος να πέσουν αντικείμενα ή να χτυπήσετε το κεφάλι σας σε προεξέχοντα ή χαμηλού επιπέδου εμπόδια, πρέπει να φορεθεί ένα σκληρό καπέλο (κράνος).

Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο τροφοδοσίας

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Ποτέ μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο από το καλώδιο τροφοδοσίας του. Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμότητα, λάδι, διαλύτες και αιχμηρές άκρες. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί, αντικαταστήστε το από εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Μην τεντώνεστε

Μην τεντώνεστε, διατηρείτε σταθερή στάση του σώματος και την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή.

Διατηρήστε το εργαλείο με προσοχή

Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας του εργαλείου και εάν υπάρχει ζημιά, να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια προέκτασης και αν υπάρχει βλάβη, αντικαταστήστε τα. Κρατήστε τα χερούλια στεγνά, καθαρά και απαλλαγμένα από λάδια και γράσα. Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές εξαερισμού διατηρούνται καθαρές και απαλλαγμένες από σκόνη ανά πάσα στιγμή. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση και ζημιά του κινητήρα σε περίπτωση μπλοκαρίσματος των εγκοπών εξαερισμού.

Αποσυνδέστε τα ηλεκτρικά εργαλεία

Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά εργαλεία αποσυνδέονται από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιούνται, πριν από τη συντήρηση, τη λίπανση ή την πραγματοποίηση ρυθμίσεων και κατά την αλλαγή εξαρτημάτων.

Αφαιρέστε τα κλειδιά ρύθμισης**Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση**

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην τροφοδοσία ρεύματος.

Καλώδια προέκτασης και μηχανισμοί

Η συσκευή θα πρέπει να τροφοδοτείται μέσω διάταξης προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής (ρελέ διαρροής) με ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδια προέκτασης που προορίζονται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Πάντα να ξετυλίγετε πλήρως όλα τα καλώδια προέκτασης. Για καλώδια προέκτασης έως 15 μέτρα χρησιμοποιήστε διατομή καλωδίου 1,5 mm². Για καλώδια επέκτασης άνω των 15 μέτρων, αλλά λιγότερο από 40 μέτρα χρησιμοποιήστε διατομή καλωδίου 2,5 mm². Να αντικαθιστάτε πάντα το καλώδι προέκτασης αν έχει υποστεί ζημιά πριν από τη χρήση του εργαλείου. Προστατέψτε το καλώδιο προέκτασης από αιχμηρά αντικείμενα, υπερβολική θερμότητα και υγρά ή υγρασία στο περιβάλλον.

Μείνετε σε εγρήγορση

Προσέξτε τι κάνετε, χρησιμοποιήστε κοινή λογική και μην χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση κόπωσης, εάν παίρνετε φάρμακα που προκαλούν υπνηλία ή αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ.

Έλεγχος για κατεστραμμένα εξαρτήματα

Πριν χρησιμοποιήσετε τα εργαλεία ηλεκτρικού ρεύματος, πρέπει να ελέγξετε προσεκτικά το εργαλείο για να διαπιστώσετε ότι θα λειτουργήσει σωστά και θα εκτελέσει την προβλεπόμενη λειτουργία του. Ελέγξτε τη σωστή ευθυγράμμιση των κινούμενων εξαρτημάτων, εξασφαλίζοντας ότι δεν δεσμεύονται. Ελέγξτε για σπασμένα ή ελλείποντα εξαρτήματα και αντικαταστήστε τα ή παραδώστε τα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να επισκευαστούν. Κάθε μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου που έχει υποστεί βλάβη πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Κάθε διακόπτης που δεν λειτουργεί σωστά πρέπει να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης ON / OFF δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το ηλεκτρικό εργαλείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Απαγορεύεται η οποιαδήποτε τροποποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου. Η χρήση εξαρτημάτων πέρα από αυτών που συνιστώνται από το παρόν εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο και τραυματισμό του χειριστή. Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί από εξειδικευμένο άτομο. Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο συμμορφώνεται με τα εθνικά και διεθνή πρότυπα και τις απαιτήσεις ασφάλειας. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα και χρησιμοποιώντας αυθεντικά ανταλλακτικά. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκύψει σοβαρός κίνδυνος για τον χρήστη.

Προφυλάξεις κατά της πυρκαγιάς

Κατά τη χρήση ορισμένων ηλεκτρικών εργαλείων μέσα στο σπίτι ή στο εργαστήριο πρέπει να τηρούνται γενικές προφυλάξεις κατά της πυρκαγιάς. Ως προφύλαξη συνιστάται να ζητείται η γνώμη ενός ειδικού σχετικά με την απόκτηση και τη χρήση κατάλληλου πυροσβεστήρα.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ- ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ****ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει ή/και δεν έχουν κατανοήσει αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν τον φυσητήρα-απορροφητήρα. Μη χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα-απορροφητήρα για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός αυτών που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά. Μάθετε τι κάνουν τα χειριστήρια και μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σωστά και με ασφάλεια. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που συμβαίνουν σε άλλους ανθρώπους ή στην περιουσία τους. Προετοιμασία

Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα, γάντια και παπούτσια. Συνιστάται η χρήση εγκεκριμένων προστατευτικών γυαλιών. Πριν χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα-απορροφητήρα, βεβαιωθείτε πως κανένα εξάρτημα δεν έχει φθαρεί ή υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά. Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη. Ελέγχετε πάντοτε τη μόνωση του καλωδίου τροφοδοσίας και του καλωδίου προέκτασης που χρησιμοποιείται και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει κοπεί ή φθαρεί. Οποιοδήποτε καλώδιο που έχει κοπεί ή φθαρεί και οι φθαρμένοι σύνδεσμοι πρέπει να αντικαθίστανται πριν από τη χρήση του φυσητήρα-απορροφητήρα. Για λόγους ασφαλείας, πάντα να ελέγχετε ότι δεν έχει μείνει υλικό στον φυσητήρα-απορροφητήρα πριν ξεκινήσετε. Να ελέγχετε πάντοτε το ρελέ διαρροής πριν από τη χρήση του εργαλείου για να διαπιστώσετε αν λειτουργεί κανονικά.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συνιστώνται για αυτό το προϊόν. Προσέχετε κατά την επιδιόρθωση ή τη ρύθμιση του εργαλείου. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί οποιαδήποτε τροποποίηση.

Χρήση του φυσητήρα-απορροφητήρα

Ελέγχετε πάντοτε την περιοχή που πρόκειται να κάνετε χρήση του εργαλείου, για καλώδια και άλλα εμπόδια κ.λπ., τα οποία μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στον φυσητήρα-απορροφητήρα και τραυματισμό του χειριστή. Ποτέ μην τροφοδοτείτε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, μπουκάλια, κουτάκια ή κομμάτια μετάλλου στο φυσητήρα-απορροφητήρα. Μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο μηχάνημα και ενδεχομένως να τραυματίσουν τον χειριστή και τους παρευρισκόμενους. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν υπάρχουν άνθρωποι, ιδιαιτέρως παιδιά ή ζώα, σε κοντινή απόσταση. Μην αφήνετε ποτέ κανένα άτομο που δεν είναι εξοικειωμένο με αυτές τις οδηγίες να χειρίζεται αυτό το εργαλείο. Αποφύγετε τη λειτουργία του φυσητήρα-απορροφητήρα σε υγρές συνθήκες, όπου είναι δυνατόν. Μάθετε πώς να σταματάτε γρήγορα τον φυσητήρα-απορροφητήρα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Ποτέ μην χειρίζεστε τον φυσητήρα-απορροφητήρα αν κάποιο προστατευτικό εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά, έχει τοποθετηθεί εσφαλμένα ή δεν έχει τοποθετηθεί. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάρει ασφαλή στάση σώματος πριν χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα-απορροφητήρα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια και τα μπουλόνια είναι καλά σφιγμένα πριν ξεκινήσετε τον φυσητήρα-απορροφητήρα. Χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα-απορροφητήρα μόνο σε ξηρό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα-απορροφητήρα εάν έχει ελαττωματική συσκευή ασφαλείας ή αν λείπει κάποιο προστατευτικό εξάρτημα.

Κατά τον καθαρισμό πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή. Αυτό πρέπει να γίνεται μόνο με τον φυσητήρα-απορροφητήρα απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος για την αποφυγή τραυματισμού. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο και οποιοδήποτε καλώδιο προέκτασης που χρησιμοποιείται δεν έχει υποστεί ζημιά, έχει τυλιχθεί σωστά και δεν έχει τσακιστεί.

Αφαιρέστε το φιν από την παροχή ρεύματος:

Πριν αφήσετε κάτω τον φυσητήρα-απορροφητήρα.

Πριν καθαρίσετε μπλοκαρισμένα σημεία.

Πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο.

Αν το εργαλείο κατά λάθος απορροφήσει ένα αντικείμενο σταματήστε το αμέσως και μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο μέχρι να ελεγχθεί και είστε βέβαιοι ότι ολόκληρος ο φυσητήρας-απορροφητήρας είναι ασφαλής για χρήση.

Αν ο φυσητήρας-απορροφητήρας παράγει ασυνήθιστο θόρυβο ή αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, σταματήστε τη λειτουργία του αμέσως, αφαιρέστε το φιν από την παροχή ρεύματος και διερευνήστε την αιτία. Η υπερβολική δόνηση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο εργαλείο και τραυματισμό στον χειριστή.



Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, δεν είναι δυνατόν να εξλειφθούν όλοι οι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν λόγω χρήσης του εργαλείου:

- 1) Βλάβη στους πνεύμονες εάν δεν χρησιμοποιείται μάσκα σκόνης.
- 2) Βλάβη στην ακοή, εάν δεν χρησιμοποιούνται προστατευτικά ακοής.
- 3) Προβλήματα υγείας που οφείλονται στην εκπομπή κραδασμών, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται αδιάκοπα για μεγάλα χρονικά διαστήματα ή δεν συντηρείται σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το εργαλείο παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Αυτό το πεδίο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να παρεμβαίνει σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου, άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα πρέπει να συμβουλευονται το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν από τη χρήση του μηχανήματος.

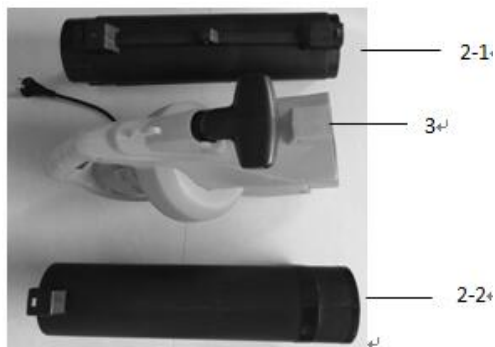
ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για να φυσάει ή να συλλέγει φύλλα και υπολείμματα. Η μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή σοβαρό τραυματισμό του χειριστή.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ

Προειδοποίηση!

Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να ενεργοποιείται έως ότου έχει συναρμολογηθεί πλήρως.

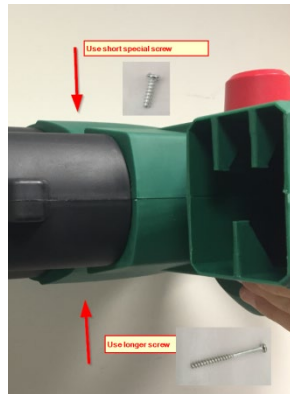


Συναρμολόγηση

1. Βγάλτε έξω τους δύο σωλήνες, το σώμα απορροφητήρα-φυσητήρα και τις τρεις βίδες. Ο χρήστης πρέπει να συναρμολογήσει το σωλήνα (2-2). Εισάγετε τον σωλήνα (2-1) με δύναμη. Σφίξτε τη βίδα μέχρι να συνδεθούν καλά. Δείτε την εικόνα 3, και στη συνέχεια τοποθετήστε ολόκληρο το σωλήνα στο σώμα του μηχανήματος και στερεώστε με ασφάλεια με τις άλλες δύο βίδες, (βλ. εικ. 4).



EIK3 |



EIK4

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΝ ΚΑΠΟΙΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΦΘΑΡΜΕΝΟ Η ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ, ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΕΑΝ ΠΡΩΤΑ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΤΟ ΦΘΑΡΜΕΝΟ Η ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ.

Τοποθέτηση της σάκου συλλογής υπολειμμάτων (Eικ.5 και Eικ.6)

Πριν από την τοποθέτηση του σάκου συλλογής υπολειμμάτων βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής (φουσητήρας/απορροφητήρας) λειτουργεί ομαλά και ότι δεν παρεμποδίζεται από τα υπολείμματα από την προηγούμενη χρήση. Τοποθετήστε το άγκιστρο στον σάκο συλλογής στο σωλήνα (Eικ.5) και, στη συνέχεια, εντοπίστε τον βραχίονα του σάκου για να εισάγετε τον σωλήνα (Eικ.6).



EIK5



EIK6

Εκκίνηση του Φουσητήρα-Απορροφητήρα

Πριν ξεκινήσετε τον φουσητήρα-απορροφητήρα, βεβαιωθείτε ότι οι δύο σωλήνες (απορροφητήρας/φουσητήρας) μαζί με το σώμα του μηχανήματος έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Χρήση του Φουσητήρα-Απορροφητήρα

Μην επιχειρήσετε να απορροφήσετε βρεγμένα υπολείμματα. Αφήστε τα πεσμένα φύλλα κ.λπ. να στεγνώσουν πριν χρησιμοποιήσετε τον φουσητήρα-απορροφητήρα. Ο απορροφητήρας μπορεί να απορροφήσει φύλλα, χαρτί, μικρά κλαδιά και ξύλα. Κατά την χρήση του φουσητήρα-απορροφητήρα σε λειτουργία απορρόφησης, τα υπολείμματα συλλέγονται μέσω του σωλήνα απορρόφησης και μπαίνουν μέσα στον σάκο συλλογής. Τα υπολείμματα τεμαχίζονται μερικώς όταν περνούν μέσα από τον ανεμιστήρα.

Προειδοποίηση! Οποιαδήποτε σκληρά αντικείμενα, όπως πέτρες, γυάλινα δοχεία κλπ., θα προκαλέσουν ζημιά στον ανεμιστήρα.

Σημαντικό

Μην χρησιμοποιείτε τον φουσητήρα-απορροφητήρα για να απορροφήσετε νερό ή πολύ υγρά υπολείμματα. Ποτέ μην χειρίζεστε τον φουσητήρα-απορροφητήρα χωρίς τον σάκο συλλογής απορριμμάτων.

Τρόποι λειτουργίας

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΧΕΙ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΥΣΗΤΗΡΑ.

ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ

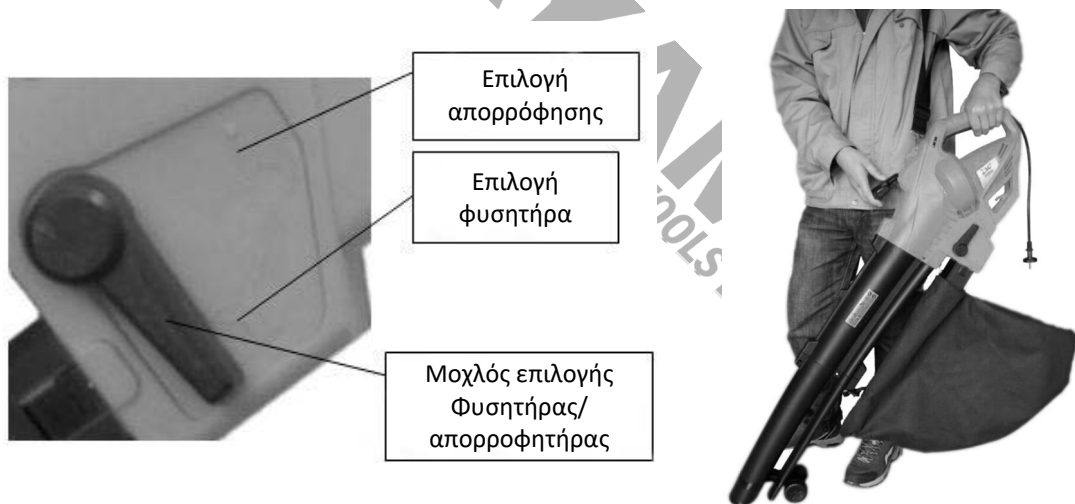
Ελέγξτε την περιοχή προς επεξεργασία πριν ξεκινήσετε. Αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα ή θραύσματα που μπορούν να τιναχθούν, ή να μπλοκάρουν τον φυσητήρα. Επιλέξτε τη λειτουργία φυσήματος χρησιμοποιώντας το μοχλό επιλογής στο πλάι του εργαλείου (Εικ.7) και ενεργοποιήστε το. Με το μηχάνημα να ακουμπά στους τροχούς του, μετακινήστε το μηχάνημα προς τα εμπρός, κατευθύνοντας το ακροφύσιο στα υπολείμματα που πρέπει να καθαριστούν.

Εναλλακτικά, κρατήστε το ακροφύσιο ακριβώς πάνω από το έδαφος και περιστρέψτε το μηχάνημα από τη μία πλευρά στην άλλη, κινώντας προς τα εμπρός και κατευθύνοντας το ακροφύσιο στα υπολείμματα που πρόκειται να αφαιρεθούν. Φυσηξτε τα υπολείμματα σε ένα βολικό σημείο και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία απορρόφησης για να συλλέξετε τα υπολείμματα.

ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ

Ελέγξτε την περιοχή προς επεξεργασία πριν ξεκινήσετε. Αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα ή υπολείμματα που μπορούν να πεταχθούν ή να πιαστούν πάνω στον απορροφητήρα. Επιλέξτε τη λειτουργία απορρόφησης χρησιμοποιώντας το μοχλό επιλογής στο πλάι του εργαλείου (Εικ.7) και ενεργοποιήστε το. Με τον απορροφητήρα να ακουμπά στους τροχούς του, μετακινήστε το εργαλείο προς τα εμπρός, κατευθύνοντας το ακροφύσιο στα υπολείμματα που πρόκειται να συλλεχθούν. Εναλλακτικά, με τον απορροφητήρα να βρίσκεται ακριβώς πάνω από το έδαφος, περιστρέψτε το εργαλείο από τη μια πλευρά στην άλλη, με κίνηση προς τα εμπρός και κατευθύνετε το ακροφύσιο στα υπολείμματα που πρόκειται να συλλεχθούν. Μην πιέζετε το ακροφύσιο στα υπολείμματα, καθώς αυτό θα μπλοκάρει το σωλήνα απορρόφησης και θα μειώσει την απόδοση του εργαλείου.

Τα οργανικά υλικά όπως τα φύλλα περιέχουν μεγάλη ποσότητα νερού και μπορεί να κολλήσουν στο εσωτερικό του σωλήνα απορρόφησης. Για να μην κολλήσει υλικό στον σωλήνα, πρέπει να περιμένετε μερικές μέρες για να στεγνώσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΦΥΛΛΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΤΕΜΑΧΙΣΤΕΙ, ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΘΕΣΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε ελέγχους ή εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Ελέγχετε τακτικά το μηχάνημα πριν ξεκινήσετε την εργασία. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες είναι σφιχτά και ότι τα προστατευτικά εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά. Όλα τα κατεστραμμένα και φθαρμένα εξαρτήματα θα πρέπει να αντικαθίστανται προκειμένου να διατηρείται ο φυσητήρας-απορροφητήρας ασφαλής για χρήση. Μην αφήνετε ποτέ υλικό μέσα στον φυσητήρα-απορροφητήρα ή στο σάκο συλλογής υπολειμμάτων. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός κατά την εκκίνηση του εργαλείου σε περίπτωση που υλικό μέσα στην φυσητήρα/απορροφητήρα ή μέσα στον σάκο υπολειμμάτων δεν αφαιρεθεί πρώτα.

Μετά τη χρήση, ο φυσητήρας-απορροφητήρας πρέπει να καθαριστεί καλά. Βεβαιωθείτε ότι ο φυσητήρας-απορροφητήρας είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος από την παροχή ρεύματος. Αφαιρέστε και αδειάστε τον σάκο συλλογής υπολειμμάτων. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής λειτουργίας (φυσητήρας-απορροφητήρας) λειτουργεί ομαλά και ότι δεν παρεμποδίζεται από υπολείμματα. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα που έχουν κολλήσει στον ανεμιστήρα ή στον σωλήνα με μια βούρτσα.

Διατηρείτε πάντα τις εγχοπές εξαερισμού στο περίβλημα του κινητήρα καθαρές. Καθαρίστε το περίβλημα του κινητήρα μόνο με ένα υγρό πανί και μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες. Τέτοια χημικά ενδέχεται να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη του μηχανήματος. Τέλος, στεγνώστε προσεκτικά το περίβλημα του κινητήρα. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά. Εάν είναι απαραίτητη η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για να αποφευχθεί ο κίνδυνος για την ασφάλειά σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΥΤΟΣ Ο ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ-ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΔΙΠΛΗ ΜΟΝΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

За ваша лична безопасност прочетете внимателно инструкциите за работа, преди да използвате инструмента.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛА



Прочетете ръководството, преди да започнете работа с инструмента.



Дръжте ръцете си далеч от въртящия се вентилатор.



Не използвайте инструмента при дъжд и не го оставяйте навън, докато вали.



Носете предпазни средства за слуха



Символ на инструмент от клас II (двойна изолация)



Съществува риск от хвърляне на камъни и други предмети от уреда. Дръжте минувачите и домашните любимци на безопасно разстояние.



Винаги изключвайте инструмента от електрическото захранване, преди да го почиствате или ремонтирате, или ако е повреден.



Незабавно извадете щепсела от захранването, ако кабелът е повреден или срязан.



Носете защитна маска за прах.



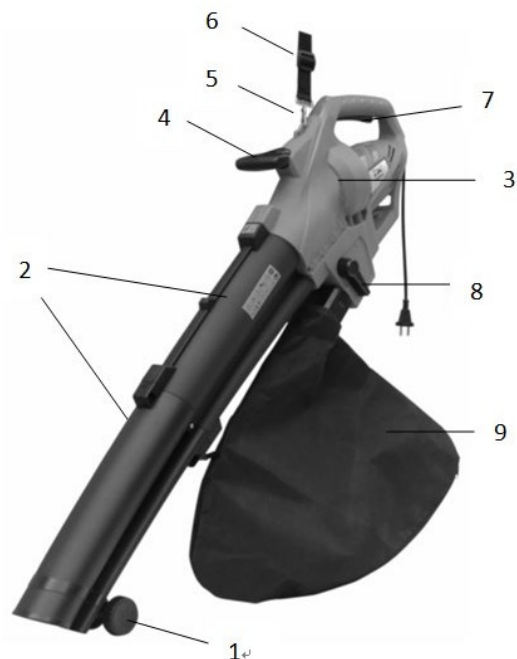
В съответствие с основните приложими стандарти за безопасност на европейските директиви.



Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте ги там, където има съоръжения. Консултирайте се с местните власти или с търговеца на дребно за съвети за рециклиране.

ОСНОВНИ ЧАСТИ

1. Колело
2. Тръба
3. Корпус
4. Спомагателна дръжка
5. Отвор за кука за колан
6. Раменен колан
7. Включване/изключване на спуська
8. Селектор за режим на работа с вакуум/духалка
9. Торба за събиране



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	EB3500
Напрежение / честота	230V - 50Hz
Захранване	3000 W
Скорост без натоварване	15.000 об/мин
Максимална скорост на въздуха	270 км/ч
Максимален обем на въздуха	13,2 m ³ /min
Торба за събиране	35 L
Тегло	3,0 кг
Ниво на звуково налягане	83,54dB(A) K=3dB
Ниво на звукова мощност	101,08dB(A) K=3dB
Ниво на вибрации	7,655m/s ² K=1,5m/s ²
Други функции	3 в 1: Вентилатор, прахосмукачка, мулчер

Използвайте защита на слуха, когато използвате електроинструмента.

ВНИМАНИЕ!

Емисиите на вибрации по време на използването на електроинструмента могат да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините на използване на инструмента. Необходимо е да се определят мерки за безопасност за защита на оператора въз основа на оценка на експозицията при действителните условия на използване.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да се опитате да използвате този инструмент, е важно да прочетете, да разберете и да следвате тези инструкции много внимателно.

Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции относно използването на устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

- 1) Обучение
 - Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с управлението и правилното използване на устройството.
 - Никога не позволявайте на деца да използват уреда.
 - Никога не позволявайте на лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват този инструмент. Местните разпоредби могат да ограничават възрастта на оператора.
 - Никога не работете с уреда, когато други хора, деца или домашни любимци се намират в близост до него.
 - Операторът е отговорен за злополуки или опасности, които са възникнали за други хора или тяхното имущество.
- 2) Подготовка
 - Когато работите с уреда, винаги носете подходящи обувки и дълги панталони.
 - Не носете свободни дрехи или бижута, които могат да бъдат издърпани във входа за въздух. Дръжте дългата си коса вързана и далеч от въздуховодите.
 - Носете предпазни очила, когато работите с инструмента.
 - За да се предотврати дразнене от прах, се препоръчва носенето на маска.
 - Преди употреба проверете захранващия кабел и удължителя за признаци на повреда и износване. Никога не използвайте инструмента, ако кабелът е повреден или износен;
 - Никога не използвайте инструмента с повредени предпазители или без поставени предпазни устройства, като например колектор за отпадъци.
 - Използвайте само удължител, устойчив на атмосферни влияния.
- 3) Операция
 - Винаги насочвайте кабела към задната част, далеч от устройството.
 - Ако кабелът се повреди по време на употреба, незабавно изключете захранващия кабел от електрическата мрежа. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.**
 - Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
 - Не дърпайте кабела, за да пренасяте инструмента.
 - Изключвайте инструмента от електрическото захранване винаги, когато се отдалечавате от него, преди почистване, преди проверка или работа с инструмента и накрая, ако уредът започне да вибрира необичайно.
 - Работете с инструмента само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
 - Не изпъвайте прекалено ръцете си, докато работите с инструмента, и поддържайте равновесие през цялото време.
 - Винаги се уверявайте, че сте стъпили на земята, когато работите по склонове.
 - Винаги вървете, никога не бягайте.
 - Поддържайте всички входни отвори за охлаждащ въздух чисти и без препятствия.
 - Не издухвайте отломки по посока на минувачите.
 - Препоръчително е да се използва гребло или метла, за да се разчистят остатъците преди издухването/прахосмукирането.

- Препоръчва се леко овлажняване на повърхността при запрашеност.

- 4) Поддръжка и съхранение
- Поддържайте всички гайки, болтове и винтове здраво затегнати, за да се гарантира, че устройството е в добро работно състояние.
 - Често проверявайте торбата за отпадъци за износване.
 - Заменете износените или повредени части.
 - Използвайте само оригинални части и аксесоари.
 - Съхранявайте инструмента само на сухо място.

БЕЗОПАСНА РАБОТА

Запознайте се с електроинструмента

Важно е да прочетете и да разберете ръководството за експлоатация и всички етикети на електроинструмента. Запознайте се с приложенията на инструмента, както и с неговите ограничения и потенциалните опасности, свързани с използването му.

Работна среда

Не излагайте електроинструмента на дъжд и не го използвайте във влажни условия. Поддържайте работната зона добре осветена. Не използвайте електроинструменти на места, където има опасност от експлозия или пожар от запалими материали, бои, лакове, бензин и др.

Електрическа безопасност

Избягвайте контакт на тялото със заземена или заземителна повърхност (напр. тръби, радиатори, печки и хладилници).

Пазете се от деца и домашни любимци

Децата и домашните любимци не трябва да се допускат на работното място. На децата не трябва да се позволява да докосват или управляват машини или да докосват удължителни. Всички електроинструменти трябва да се съхраняват на недостъпно за децата място, като е препоръчително да се съхраняват или заключват в сигурен шкаф или помещение, когато не се използват.

Използване на подходящи инструменти

Изберете правилния инструмент за работа. Не използвайте инструмента за работа, за която не е предназначен.

Лична безопасност

Облекло

Не носете свободни дрехи или бижута, които могат да се закачат за движещите се части.

Коса

Дългата коса трябва да е вързана назад.

Защита на очите

Използването на защитни очила е задължително (обикновените очила не са достатъчни за защита на очите).

Защита на слуха

Препоръчва се използването на защита на слуха по време на продължителна работа.

Обувки

Когато съществува риск от нараняване поради падане на тежки предмети върху краката на потребителя или риск от подхлъзване върху мокри или хлъзгави подове, трябва да се носят подходящи нехлъзгащи се обувки.

Защита на главата

Когато съществува риск от падане на предмети или удар на главата в стърчащи или ниско разположени препятствия, трябва да се носи твърда шапка (каска).

Не злоупотребявайте със захранващия кабел

Никога не дърпайте и не издърпвайте захранващия кабел, за да го извадите от контакта. Никога не носете електроинструмента за захранващия кабел. Пазете захранващия кабел от топлина, масло, разтворители и остри ръбове. Ако захранващият кабел е повреден, възложете подмяната му на оторизиран сервизен център.

Не разтягайте

Не се разтягайте, дръжте се правилно и поддържайте равновесие през цялото време.

Поддържайте инструмента внимателно

Следвайте инструкциите за смазване и смяна на частите. Проверявайте редовно захранващия кабел на инструмента и ако е повреден, го подменете в оторизиран сервиз. Проверявайте редовно удължителните кабели и ако са повредени, ги подменете. Поддържайте дръжките сухи, чисти и без масла и грес. Уверете се, че вентилационните отвори се поддържат винаги чисти и без прах. При запушване на вентилационните отвори може да се стигне до прегряване и повреда на двигателя.

Изключете електроинструментите

Уверете се, че електроинструментите са изключени от електрическото захранване, когато не се използват, преди извършване на поддръжка, смазване или регулиране и при смяна на части.

Премахване на регулиращите ключове**Избягване на непреднамерено стартиране**

Уверете се, че превключвателят е в положение OFF (изкл), преди да свържете електроинструмента към захранването.

Удължителни кабели и макари

Уредът трябва да бъде захранен чрез дефектнотокова защита (ДТЗ) с ток на изключване не повече от 30 mA. Когато електроинструментът ще се използва на открито, използвайте само удължители, предназначени за употреба на открито. Винаги размотавайте всички удължители докрай. За удължителни кабели с дължина до 15 метра използвайте проводници със сечение 1,5 mm². За удължителни кабели с дължина над 15 метра, но по-малко от 40 метра, използвайте проводник със сечение 2,5 mm². Винаги подменяйте удължителния кабел, ако е повреден, преди да използвате инструмента. Предпазвайте удължителния кабел от остри предмети, прекомерна топлина и течности или от влажни или мокри места.

Бъдете нащрек

Внимавайте какво правите, използвайте здрав разум и не работете с електроинструмента, ако сте уморени, ако приемате лекарства, които предизвикват сънливост, или ако сте под въздействието на алкохол.

Проверка за повредени части

Преди да използвате електроинструменти, трябва внимателно да проверите инструмента, за да се уверите, че той ще работи правилно и ще изпълнява предвидената си функция. Уверете се, че движещите се части са правилно подравнени и че няма обвързване. Проверете за счупени или липсващи части и ги заменете или ги занесете за ремонт в оторизиран сервизен център. Всяка повредена част на електроинструмента трябва да бъде ремонтирана или заменена от оторизиран сервизен център. Всеки превключвател, който не функционира правилно, трябва да бъде заменен от оторизиран сервизен център. Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят ON/OFF (вкл/изкл) не включва и не изключва електроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всякакви модификации на електроинструмента са забранени. Използването на аксесоари, различни от препоръчаните в това ръководство, може да доведе до повреда на електроинструмента и нараняване на оператора. Електроинструментът трябва да се ремонтира от квалифицирано лице. Този електроинструмент отговаря на националните и международните стандарти и изисквания за безопасност. Ремонтите трябва да се извършват само от квалифицирани лица и с използване на оригинални резервни части. Неизпълнението на това изискване може да доведе до сериозна опасност за потребителя.

Предпазни мерки при пожар

При използването на някои електрически инструменти в дома или в работилницата трябва да се спазват общи противопожарни мерки. Като предпазна мярка се препоръчва да се консултирате със специалист относно придобиването и използването на подходящ пожарогасител.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**ВЕНТИЛАТОР-ВАКУУМ****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Никога не позволявайте на деца или на лица, които не са прочели и/или не са разбрали тези инструкции, да използват вентилатора-прахосмукачка. Не използвайте вентилатора-вакуум за цели, различни от описаните в тези инструкции. Прочетете внимателно тези инструкции. Запознайте се с функциите на органите за управление и се научете да използвате машината правилно и безопасно. Потребителят е отговорен за всички злополуки, които се случват с други хора или с тяхното имущество.

Подготовка

Винаги носете подходящо облекло, ръкавици и обувки. Препоръчва се използването на одобрени предпазни очила. Преди да използвате вентилатора-прахосмукачка, се уверете, че няма износени или повредени по друг начин части. Заменете всички износени или повредени части. Винаги проверявайте изолацията на използвания захранващ кабел и удължител и се уверете, че кабелът не е срязан или износен. Всеки кабел, който е срязан или износен, и повредените съединители трябва да бъдат заменени, преди да използвате вентилатора-прахосмукачка. От съображения за безопасност винаги проверявайте дали в уреда няма материали преди работа. Винаги проверявайте дефектноковия защитник (ДТЗ), преди да използвате инструмента, за да се уверите, че той работи нормално.

Използвайте само резервни части, препоръчани за този продукт. Внимавайте, когато ремонтирате или регулирате инструмента. Никога не използвайте продукта, ако той е бил модифициран по някакъв начин.

Работа с инструмента

Винаги проверявайте района, в който ще използвате инструмента, за наличие на кабели и други препятствия и т.н., които могат да повредят уреда и да причинят нараняване на оператора. Никога не подавайте в инструмента твърди предмети, като камъни, бутилки, кутии или парчета метал. Те могат да повредят машината и евентуално да наранят оператора и странични лица. Никога не използвайте инструмента, ако в близост има хора, особено деца или животни. Никога не позволявайте на лица, които не са запознати с тези инструкции, да работят с този инструмент. По възможност избягвайте работа с инструмента при влажни условия. Научете се как бързо да спирате инструмента в случай на авария.

Никога не работете с инструмента, ако някой от предпазителите е повреден, неправилно монтиран или не е поставен. Уверете се, че сте заели безопасна поза, преди да използвате инструмента. Уверете се, че всички гайки и болтове са здраво затегнати, преди да стартирате инструмента. Използвайте инструмента само в суха среда. Не използвайте инструмента, ако той има повредено предпазно устройство или ако липсва защитна част.

По време на почистването трябва да се полагат специални грижи. Почистването трябва да се извършва само при изключен инструмент и изключен от електрическата мрежа, за да се избегне нараняване. Уверете се, че кабелът и евентуално използваният удължител не са повредени, навити са правилно и не са прегънати.

Издърпайте щепсела от захранването:

Преди да поставите инструмента на земята.

Преди да отстраните предмети, които причиняват блокиране.

Преди да проверявате, почиствате или извършвате каквато и да е работа с инструмента.

Ако инструментът случайно засмуче предмет, незабавно спрете инструмента и не го използвайте, докато не го проверите и не се уверите, че инструментът е безопасен за използване.

Ако инструментът издава необичаен шум или започва да вибрира необичайно, незабавно спрете работа, изключете инструмента от захранването и проучете причината. Прекомерните вибрации могат да причинят повреда на инструмента и нараняване на оператора.



Остатъчни рискове

Дори когато инструментът се използва по предназначение, не е възможно да се елиминират всички рискове. Следните рискове могат да възникнат при използването на инструмента:

- 1) Увреждане на белите дробове, ако не се използва противопрахова маска.
- 2) Увреждане на слуха, ако не се използва защита на слуха.
- 3) Здравословни проблеми, дължащи се на вибрации, ако електроинструментът се използва продължително време или не се поддържа правилно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този инструмент генерира електромагнитно поле по време на работа. В някои случаи това поле може да попречи на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали рискът от сериозно нараняване или смърт, лицата с медицински импланти трябва да се консултират с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да използват машината.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

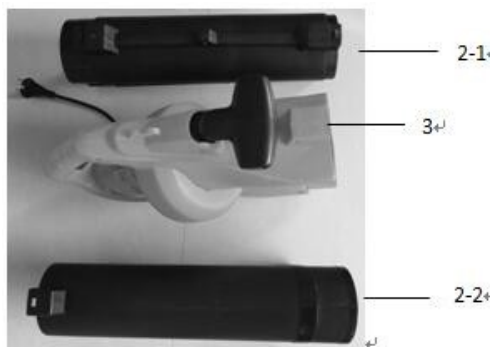
Машината трябва да се използва само за издухване или събиране на листа и боклуци.

Неправилното използване на инструмента може да доведе до повреда на инструмента или до сериозно нараняване на оператора.

МОНТАЖ И НАСТРОЙКИ

Предупреждение!

Машината не трябва да се използва или включва, докато не бъде напълно сглобена.

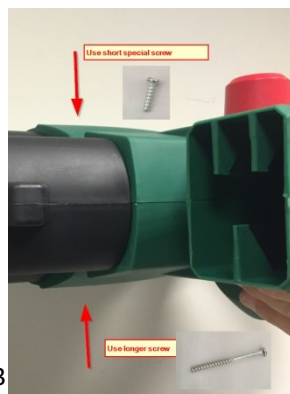


Сглобяване

1. Извадете двете тръби, корпуса и трите винта. Потребителят трябва да сглоби тръбата (2-2). Поставете тръбата (2-1) принудително. Затегнете винта, докато се свържат добре. Вижте фиг. 3, а след това поставете цялата тръба в тялото на машината и закрепете здраво с другите два винта, (вижте фиг. 4).



ФИГ.3



ФИГ. 4

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: АКО НЯКОЯ ЧАСТ Е ИЗНОСЕНА ИЛИ ПОВРЕДЕНА, НЕ СЕ СВЪРЗВАЙТЕ С ИНСТРУМЕНТА, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ СМЕНИЛИ ИЗНОСЕНАТА ИЛИ ПОВРЕДЕНА ЧАСТ.

Монтиране на торбата за събиране на отпадъци (Фиг.5 и Фиг.6)

Преди да монтирате торбата за събиране на отпадъци, се уверете, че селекторният лост (режим на вентилатор/вакуум) работи гладко и не е блокиран от отпадъци от предишна употреба. Прикрепете куката на торбата за събиране на отпадъци към тръбата (фиг. 5) и след това наместете скобата на торбата за събиране на отпадъци, за да поставите кривата тръба (фиг. 6).



Фиг.5



Фиг.6

Стартиране на инструмента

Преди да стартирате инструмента, се уверете, че двете тръби (вакуум/духалка) заедно с корпуса на машината са правилно поставени.

Работа с инструмента

Не се опитвайте да засмуквате мокри отпадъци. Оставете падналите листа и др. да изсъхнат, преди да използвате инструмента. Инструментът може да събира листа, хартия, малки клонки и дървесни стърготини. Когато инструментът работи в режим на вакуум, отломките се събират през вакуумната тръба и се събират в торбата. Отпадъците се раздробяват частично, когато преминават през вентилатора.

Предупреждение! Всякакви твърди предмети като камъни, стъклени съдове и др. ще повредят вентилатора.

Важно

Не използвайте инструмента за засмукване на вода или много мокри отпадъци. Никога не работете с инструмента без торбата за събиране на отпадъци.

Режими на работа

ВНИМАНИЕ! АКО КАБЕЛЪТ Е ПОВРЕДЕН, ТОЙ ТРЯБВА ДА БЪДЕ СМЕНЕН ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВЕНТИЛАТОРА.

ВЕНТИЛАТОР

Преди да започнете, проверете обработваната област. Отстранете всички предмети или отломки, които могат да бъдат изхвърлени, заклещени или да се заплетат в духалото. Изберете режима на обдухване с помощта на селекторния лост от страни на инструмента (фиг. 7) и го включете. Когато машината се опира на колелата си, преместете машината напред, като насочите дюзата към отломките, които трябва да бъдат почистени.

Или пък дръжте дюзата точно над земята и завъртете машината от една страна на друга, като се движите напред и насочвате дюзата към отпадъците, които трябва да бъдат почистени. Издухайте отломките на удобно място и след това използвайте функцията за вакуум, за да ги съберете.

ВАКУУМ

Преди да започнете, проверете зоната, която ще редактирате. Отстранете всички предмети или отломки, които могат да бъдат изхвърлени, заклещени или да се заплетат в устройството. Изберете вакуумния режим с помощта на селекторния лост от страни на инструмента (фиг. 7) и го включете. Когато инструментът почива върху колелата си, придвижете инструмента напред, като насочите дюзата към отпадъците, които трябва да бъдат събрани. Алтернативно, когато инструментът е точно над земята, завъртете инструмента от една страна на друга, като го придвижвате напред и насочвате дюзата към отпадъците, които трябва да бъдат събрани. Не натискайте дюзата в боклука, тъй като това ще блокира вакуумната тръба и ще намали ефективността на инструмента.

Органичните материали, като листата, съдържат голямо количество вода, което може да доведе до залепването им към вътрешността на вакуумната тръба. За да се предотврати залепването на материала към тръбата, материалът трябва да се остави за няколко дни, за да изсъхне.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: КОГАТО ПОЧИСТВАТЕ РАЗДРОБЕНИ ЛИСТА, ИЗКЛУЧЕТЕ КАБЕЛА ОТ КОНТАКТА И ПОСТАВЕТЕ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ В ИЗКЛУЧЕНО ПОЛОЖЕНИЕ.

ПОДДРЪЖКА, ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Предупреждение! Преди да извършвате каквито и да било проверки или дейности по поддръжка, изключете инструмента от електрическата мрежа. Проверявайте редовно машината, преди да започнете работа. Уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са затегнати и че защитните приспособления са правилно монтирани. Всички повредени и износени части трябва да се подменят, за да се запази инструментът безопасен за употреба. Никога не оставяйте никакви материали в инструмента или в торбата за събиране на отпадъци. При стартиране на инструмента може да се стигне до нараняване, ако материалът в инструмента или в торбата за събиране на отпадъци не е отстранен преди това.

След употреба инструментът трябва да се почисти добре. Уверете се, че инструментът е изключен и е изключен от електрическата мрежа. Извадете и изпразнете торбата за събиране на отпадъци. Уверете се, че лостът за избор на режим (вентилатор-вакуум) работи гладко и не е блокиран от отпадъци. Отстранете с помощта на четка всички залепнали по вентилатора или тръбата отпадъци.

Поддържайте вентилационните отвори в корпуса на двигателя винаги чисти. Почиствайте корпуса на двигателя само с влажна кърпа и не използвайте почистващи препарати или разтворители. Такива химикали могат да повредят пластмасовите части на машината. Накрая внимателно подсушете корпуса на двигателя. Съхранявайте уреда на сухо място, недостъпно за деца. Ако е необходимо да се смени захранващият кабел, това трябва да се извърши от производителя или негов представител, за да се избегне застрашаване на вашата безопасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ ТОЗИ ИНСТРУМЕНТ Е ДВОЙНО ИЗОЛИРАН, ЗА ДА СЕ ПРЕДОТВРАТИ ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И НАРАНЯВАНЕ.

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/ илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Zaradi osebne varnosti pred uporabo orodja natančno preberite navodila za uporabo.

RAZLAGA SIMBOLA



Pred uporabo orodja preberite priročnik.



Roke držite stran od vrtečega se ventilatorja.



Orodja ne uporabljajte v dežju in ga med dežjem ne puščajte zunaj.



Nosite zaščitna sredstva za sluh



Simbol orodja razreda II (dvojna izolacija)



Obstaja nevarnost, da naprava odvrže kamenje in druge predmete. Okoliške osebe in hišne živali naj bodo na varni razdalji.



Pred čiščenjem ali popravilom ali če je orodje poškodovano, ga vedno izključite iz električnega omrežja.



Če je kabel poškodovan ali prerezan, nemudoma odstranite vtič iz napajalnika.



Nosite zaščitno masko proti prahu.



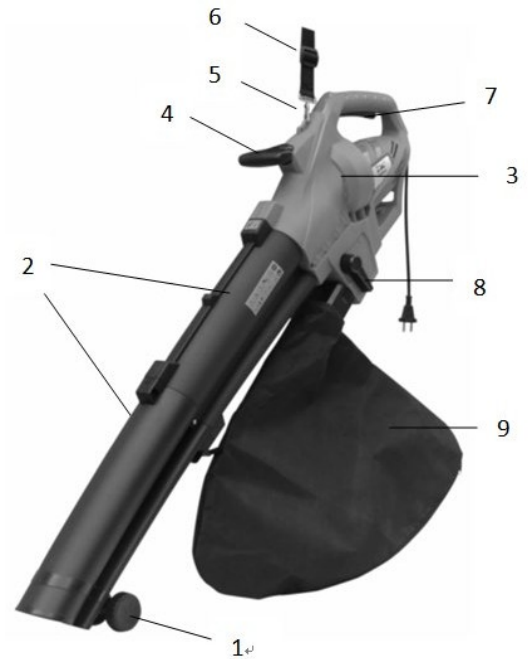
V skladu z bistvenimi veljavnimi varnostnimi standardi evropskih direktiv.



Odpadnih električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki. Reciklirajte jih, kjer so za to na voljo naprave. Za nasvete glede recikliranja se obrnite na lokalni organ ali prodajalca na drobno.

GLAVNI DELI

1. Kolesa
2. Cev
3. Ohišje
4. Pomožni ročaj
5. Odprtina za kavelj za pas
6. Ramenski pas
7. Sprožilec za vklop/izklop (on/off)
8. Izbirnik načina sesanja/pihanja
9. Vrečka za zbiranje

**TEHNIČNI PODATKI**

Model	EB3500
Napetost / frekvenca	230 V - 50 Hz
Napajanje	3000 W
Hitrost brez obremenitve	15.000 vrtlj./min
Največja hitrost zraka	270 km/h
Največja prostornina zraka	13,2 m ³ /min
Vrečka za zbiranje	35 L
Teža	3,0 kg
Raven zvočnega tlaka	83,54dB(A) K=3dB
Raven zvočne moči	101,08dB(A) K=3dB
Raven vibracij	7,655 m/s ² K=1,5 m/s ²
Druge funkcije	3 v 1: Pihalnik, sesalnik, mulčer

Pri uporabi električnega orodja uporabljajte zaščito sluha.

POZOR!

Emisije vibracij med uporabo električnega orodja se lahko razlikujejo od navedene skupne vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja. Določiti je treba varnostne ukrepe za zaščito upravljavca na podlagi ocene izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Preden začnete uporabljati to orodje, morate natančno prebrati, razumeti in upoštevati ta navodila. Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih je oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzorovala ali jim dala navodila za uporabo naprave. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

- 1) Usposabljanje
 - Natančno preberite navodila. Seznanite se z upravljanjem in pravilno uporabo naprave.
 - Nikoli ne dovolite, da bi napravo uporabljali otroci.
 - Nikoli ne dovolite uporabe tega orodja osebam, ki niso seznanjene s temi navodili. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.
 - Naprave nikoli ne uporabljajte, če so v njeni bližini druge osebe, otroci ali hišni ljubljenci.
 - Upravljavca je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.
- 2) Priprava
 - Pri uporabi naprave vedno nosite primerno obutev in dolge hlače.
 - Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi jih lahko potegnilo v dovod zraka. Dolge lase imejte zvezane in stran od dovodov zraka.
 - Pri delu z orodjem nosite zaščitna očala.
 - Da bi preprečili draženje s prahom, je priporočljivo nositi masko.
 - Pred uporabo preverite, ali sta napajalni in podaljševalni kabel poškodovana in obrabljena. Orodja ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen; - Orodja nikoli ne uporabljajte z okvarjenimi varovalni ali brez nameščenih varnostnih naprav, kot je zbiralnik odpadkov.
 - Uporabljajte samo podaljšek, ki je odporen na vremenske vplive.
- 3) Operacija
 - Kabel vedno usmerite nazaj stran od naprave.
 - Če se kabel med uporabo poškoduje, ga takoj izključite iz električnega omrežja. **NE DOTIKAJTE SE KABLA, PREDEN ODKLOPITE NAPAJALNIK.**
 - Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da se prepreči nevarnost.
 - Pri prenašanju orodja ne vleci za vrvico.
 - Orodje izključite iz električnega omrežja, kadarkoli se oddaljite od orodja, pred čiščenjem, pred preverjanjem ali delom na orodju in nazadnje, če začne enota nenavadno vibrirati.
 - Orodje uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.
 - Med delom z orodjem ne iztegujte preveč rok in ves čas ohranjajte ravnotežje.
 - Pri delu na pobočjih se vedno prepričajte, da imate trdno podlago.
 - Vedno hodi, nikoli ne teči.
 - Vse dovode hladilnega zraka naj bodo čisti in brez ovir.
 - Ne pihajte odpadkov v smeri mimoidočih.
 - Pred pihanjem/vakuumiranjem je priporočljivo uporabiti grablje ali metlo, da sprostite ostanke.

- V prašnih razmerah je priporočljivo površino rahlo navlažiti.

- 4) Vzdrževanje in shranjevanje
- Vse matice, vijaki in sorniki naj bodo zategnjeni, da bo naprava dobro delovala.
 - Pogosto preverjajte, ali je vreča za smeti obrabljena.
 - Zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
 - Uporabljajte samo originalne dele in dodatno opremo.
 - Orodje shranjujte le v suhem prostoru.

VARNO DELOVANJE

Seznajte se z električnim orodjem

Pomembno je, da preberete in razumete navodila za uporabo in vse oznake na električnem orodju. Seznajte se z uporabo orodja ter z njegovimi omejitvami in morebitnimi nevarnostmi, povezanimi z njegovo uporabo.

Delovno okolje

Električnega orodja ne izpostavljajte dežju in ga ne uporabljajte v mokrih razmerah. Delovno območje naj bo dobro osvetljeno. Električnega orodja ne uporabljajte na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije ali požara zaradi vnetljivih materialov, barv, lakov, bencina itd.

Električna varnost

Izogibajte se stiku telesa z ozemljeno ali ozemljeno površino (npr. cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki).

Pazite na otroke in hišne ljubljence

Otroci in hišni ljubljenci ne smejo biti na delovnem mestu. Otroci se ne smejo dotikati ali upravljati strojev ali se dotikati podaljškov. Vsa električna orodja je treba hraniti zunaj dosega otrok, po možnosti jih je treba shraniti ali zakleniti v varni omari ali sobi, kadar jih ne uporabljate.

Uporaba ustreznih orodij

Izberite pravo orodje za delo. Orodja ne uporabljajte za delo, za katero ni bilo zasnovano.

Osebna varnost

Oblačila

Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi se lahko zataknilo za gibljive dele.

Lasje

Dolgi lasje naj bodo speti nazaj.

Zaščita oči

Uporaba zaščitnih očal je obvezna (običajna očala ne zadostujejo za zaščito oči).

Zaščita sluha

Med daljšim delovanjem je priporočljiva uporaba zaščite sluha.

Obutev

Če obstaja nevarnost poškodb zaradi padca težkih predmetov na noge uporabnika ali nevarnost zdrsa na mokrih ali spolzkih tleh, je treba nositi primerno nedrsečo obutev.

Zaščita glave

Kadar obstaja nevarnost padajočih predmetov ali udarca z glavo v štrleče ali nizko ležeče ovire, je treba nositi trdo kapo (čelado).

Ne zlorablajte napajalnega kabla

Da bi izključili napajalni kabel iz vtičnice, ga nikoli ne potegnite za napajalni kabel. Električnega orodja nikoli ne prenašajte za napajalni kabel. Napajalni kabel hranite stran od vročine, olja, topil in ostrih robov. Če je napajalni kabel poškodovan, ga dajte zamenjati v pooblaščenem servisnem centru.

Ne raztegujte

Ne raztegujte se, ves čas pravilno stojite in ohranjajte ravnotežje.

Orodje skrbno vzdržujte

Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo delov. Redno preverjajte napajalni kabel orodja in ga, če je poškodovan, dajte zamenjati v pooblaščenem servisni delavnici. Redno preverjajte podaljške in jih v primeru poškodb zamenjajte. Ročaji naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob. Poskrbite, da bodo prezračevalne reže vedno čiste in brez prahu. Če se prezračevalne reže zamašijo, lahko pride do pregrevanja in poškodb motorja.

Odklopite električna orodja

Prepričajte se, da je električno orodje odklopljeno iz električnega omrežja, ko ga ne uporabljate, pred vzdrževanjem, mazanjem ali nastavitvami in pri menjavi delov.

Odstranite nastavitvene ključe**Izogibajte se nenamernemu****Zagonu**

Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje se prepričajte, da je stikalo v položaju OFF (izklop).

Podaljševalni kabli in kolute

Napravo je treba napajati prek zaščitne naprave za diferenčni tok (RCD) z izklopnim tokom, ki ne presega 30 mA. Kadar se električno orodje uporablja na prostem, uporabljajte samo podaljške, ki so namenjeni za zunanjo uporabo. Vse podaljške vedno popolnoma odvijte. Za podaljške dolžine do 15 metrov uporabljajte žico s presekom 1,5 mm². Za podaljške, daljše od 15 metrov, vendar krajše od 40 metrov, uporabite žico s presekom 2,5 mm². Če je podaljšek poškodovan, ga pred uporabo orodja vedno zamenjajte. Podaljševalni kabel zaščitite pred ostrimi predmeti, prekomerno vročino in tekočinami ter vlažnimi ali mokrimi prostori.

Bodite pozorni

Pazite, kaj počnete, uporabljajte zdravo pamet in ne upravljajte električnega orodja, če ste utrujeni, če jemljete zdravila, ki povzročajo zaspanost, ali če ste pod vplivom alkohola.

Preverite, ali so deli poškodovani.

Pred uporabo električnega orodja ga morate skrbno preveriti, da se prepričate, da bo pravilno delovalo in opravljalo predvideno funkcijo. Prepričajte se, da so gibljivi deli pravilno poravnani in da ne prihaja do vezave. Preverite, ali so deli zlomljeni ali manjkajoči, in jih zamenjajte ali odnesite na popravilo v pooblaščenem servisni center. Vsak del električnega orodja, ki je poškodovan, mora popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center. Vsako stikalo, ki ne deluje pravilno, mora zamenjati pooblaščen servisni center. Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo ON/OFF (vklop/izklop) ne vklopi in izklopi električnega orodja.

OPOZORILO!

Kakršno koli spreminjanje električnega orodja je prepovedano. Uporaba dodatne opreme, ki ni priporočena v tem priročniku, lahko povzroči poškodbe električnega orodja in poškodbe upravljavca. Električno orodje mora popravljati usposobljena oseba. To električno orodje ustreza nacionalnim in mednarodnim standardom ter varnostnim zahtevam. Popravila smejo opravljati le usposobljene osebe in z uporabo originalnih nadomestnih delov. V nasprotnem primeru lahko pride do resne nevarnosti za uporabnika.

Protipožarni ukrepi

Pri uporabi nekaterih električnih orodij doma ali v delavnici je treba upoštevati splošne protipožarne ukrepe. Preventivno se je priporočljivo posvetovati s strokovnjakom glede nabave in uporabe ustreznega gasilnega aparata.

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA**PIHALNIK-VAKUUM****OPOZORILO!**

Otrokom ali osebam, ki niso prebrali in/ali razumeli teh navodil, nikoli ne dovolite, da bi uporabljali pihalno-vakuumsko napravo. Naprave za pihanje in sesanje ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v teh navodilih. Pozorno preberite ta navodila. Seznanite se s funkcijami upravljalnih elementov in se naučite pravilno in varno uporabljati napravo. Uporabnik je odgovoren za vse nesreče, ki se zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

Priprava

Vedno nosite primerna oblačila, rokavice in čevlje. Priporočljiva je uporaba odobrenih zaščitnih očal. Pred uporabo pihalnika-vakuuma se prepričajte, da noben del ni obrabljen ali kako drugače poškodovan. Vse obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte. Vedno preverite izolacijo uporabljenega napajalnega kabla in podaljška ter se prepričajte, da kabel ni prerezan ali obrabljen. Vsak kabel, ki je prerezan ali obrabljen, in poškodovane konektorje je treba pred uporabo pihalnika-vakuuma zamenjati. Iz varnostnih razlogov pred začetkom delovanja vedno preverite, da v enoti ni nobenega materiala. Pred uporabo orodja vedno preverite zaščitno napravo za diferenčni tok (RCD), da preverite, ali deluje pravilno.

Uporabljajte samo rezervne dele, priporočene za ta izdelek. Pri popravljanju ali nastavljanju orodja bodite previdni. Nikoli ne uporabljajte izdelka, če je bil kakor koli spremenjen.

Delovanje orodja

Na območju, kjer boste orodje uporabljali, vedno preverite, ali ni kablov, drugih ovir itd., ki lahko poškodujejo napravo in povzročijo poškodbe upravljavca. V orodje nikoli ne vstavljajte trdih predmetov, kot so kamni, steklenice, pločevinke ali kosi kovine. Ti lahko poškodujejo napravo ter po možnosti poškodujejo upravljavca in mimoidoče. Orodja nikoli ne uporabljajte, če so v bližini ljudje, zlasti otroci ali živali. Nikoli ne dovolite, da z orodjem upravlja oseba, ki ni seznanjena s temi navodili. Če je le mogoče, se izogibajte uporabi orodja v mokrih razmerah. Naučite se, kako hitro ustaviti orodje v nujnih primerih.

Nikoli ne uporabljajte orodja, če je katero koli varovalo poškodovano, nepravilno nameščeno ali ni nameščeno. Pred uporabo orodja se prepričajte, da ste zavzeli varen položaj. Pred zagonom orodja se prepričajte, da so vse matice in vijaki dobro priviti. Orodje uporabljajte samo v suhem okolju. Orodja ne uporabljajte, če ima poškodovano varnostno napravo ali če manjka zaščitni del.

Pri čiščenju je treba biti posebej previden. Čiščenje lahko izvajate le, če je orodje izklopljeno in odklopljeno iz električnega omrežja, da se izognete poškodbam. Prepričajte se, da kabel in morebitni uporabljeni podaljšek nista poškodovana, da sta pravilno navita in da nista prepognjena.

Izvalcite vtič iz napajalnika:

Preden orodje položite na tla. Preden odstranite predmete, ki povzročajo blokado.

Pred preverjanjem, čiščenjem ali kakršnim koli delom na orodju.

Če orodje slučajno vsrka kakšen predmet, ga takoj ustavite in ga ne uporabljajte, dokler ga ne preverite in se prepričate, da je varno za uporabo.

Če orodje nenavadno šumi ali začne nenavadno vibrirati, takoj ustavite delovanje, izključite orodje iz električnega omrežja in preverite vzrok. Prekomerne vibracije lahko povzročijo poškodbe orodja in poškodbe upravljavca.



Preostala tveganja

Tudi če se orodje uporablja, kot je predvideno, ni mogoče odpraviti vseh tveganj. Pri uporabi orodja se lahko pojavijo naslednje nevarnosti:

- 1) Poškodbe pljuč, če ne uporabljate protiprašne maske.
- 2) Poškodbe sluha, če ne uporabljate zaščite sluha.
- 3) zdravstvene težave zaradi emisij vibracij, če se električno orodje uporablja neprekinjeno dlje časa ali če ni ustrezno vzdrževano.

OPOZORILO! To orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih primerih moti aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali tveganje resnih poškodb ali smrti, se morajo osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo stroja posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

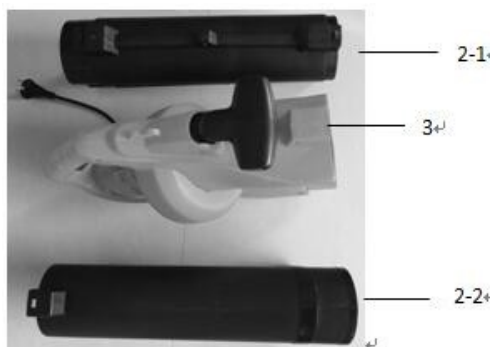
NAMENSKA UPORABA

Napravo lahko uporabljate samo za pihanje ali pobiranje listja in odpadkov. Nepravilna uporaba orodja lahko povzroči poškodbe orodja ali hude poškodbe upravljavca.

MONTAŽA IN PRILAGODITVE

Opozorilo!

Stroj se ne sme uporabljati ali vklopiti, dokler ni v celoti sestavljen.

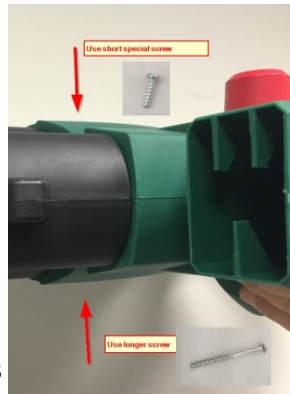


Montaža

1. Izvalcite obe cevi, ohišje in tri vijake. Uporabnik mora sestaviti cev (2-2). S silo vstavite cev (2-1). Privijte vijak, dokler nista dobro povezani. Oglejte si sliko 3, nato pa celotno cev vstavite v telo stroja in jo trdno pritrdite z drugima dvema vijakoma, (glejte sliko 4).



Slika 3



Slika 4

OPOZORILO: ČE JE KATERI KOLI DEL OBRABLJEN ALI POŠKODOVAN, GA NE PRIKLJUČITE NA ORODJE, DOKLER NE ZAMENJATE OBRABLJENEGA ALI POŠKODOVANEGA DELA.

Namestitev vrečke za zbiranje odpadkov (Slika 5 in Slika 6)

Pred namestitvijo vrečke za zbiranje odpadkov se prepričajte, da izbirna ročica (način puhal/vakuum) deluje nemoteno in da je ne ovirajo ostanki predhodne uporabe. Pritrdite kavelj na vreči za zbiranje odpadkov na cev (slika 5) in nato poiščite nosilec vreče za zbiranje odpadkov, da vstavite krivo cev (slika 6).



Slika 5



Slika 6

Zagon orodja

Pred zagonom orodja se prepričajte, da sta obe cevi (vakuumska/pihalna) skupaj s telesom stroja pravilno nameščeni.

Delovanje orodja

Ne poskušajte sesati mokrih ostankov. Pred uporabo orodja počakajte, da se odpadlo listje itd. posuši. Orodje lahko pobere listje, papir, majhne vejice in lesne sekance. Ko orodje deluje v vakuumskem načinu, se smeti poberejo skozi vakuumsko cev in se zberejo v vrečki. Ko grede odpadki skozi ventilator, se delno zdrobijo.

Opozorilo! Kateri koli trdi predmeti, kot so kamni, steklene posode itd., poškodujejo ventilator.

Pomembno

Orodja ne uporabljajte za sesanje vode ali zelo mokrih odpadkov. Nikoli ne uporabljajte orodja brez vrečke za zbiranje odpadkov.

Načini delovanja

POZOR! ČE JE KABEL POŠKODOVAN, GA JE TREBA PRED UPORABO VENTILATORJA ZAMENJATI.

DIHALNIK

Pred začetkom obdelave preverite območje, ki ga želite obdelati. Odstranite vse predmete ali odpadke, ki bi jih lahko vrglo, zataknilo ali se zapletli v pihalnik. Z izbirno ročico na strani orodja (slika 7) izberite način pihanja in ga vklopite. Ko stroj stoji na kolesih, ga premaknite naprej in šobo usmerite na odpadke, ki jih je treba odstraniti.

Lahko pa držite šobo tik nad tlemi in vrtite stroj z ene strani na drugo ter se pomikate naprej in usmerite šobo na odpadke, ki jih želite očistiti. Pihajte ostanke na priročno mesto in jih nato s funkcijo sesanja poberte.

VAKUUM

Pred začetkom urejanja preverite območje, ki ga želite urediti. Odstranite vse predmete ali ostanke, ki bi se lahko zataknili ali zapletli v enoto. Z izbirno ročico na stranskem delu orodja (slika 7) izberite vakuumski način in ga vklopite. Ko orodje počiva na kolesih, ga premaknite naprej in šobo usmerite na odpadke, ki jih je treba pobrati. Če je orodje tik nad tlemi, ga obračajte z ene strani na drugo, pri tem pa ga premikajte naprej in šobo usmerjajte proti odpadkom, ki jih je treba pobrati. Šobe ne potiskajte v smeti, saj boste s tem blokirali vakuumsko cev in zmanjšali zmogljivost orodja.

Organski materiali, kot so listi, vsebujejo veliko vode, zato se lahko prilepijo na notranjost vakuumске cevi. Da se material ne bi prilepil na cev, ga je treba pustiti nekaj dni, da se posuši.



OPOZORILO: PRI ODSTRANJEVANJU ZDROBLJENEGA LISTJA IZVLECITE KABEL IZ VTIČNICE IN NASTAVITE STIKALO V POLOŽAJ ZA IZKLOP.

VZDRŽEVANJE, ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Opozorilo! Pred izvajanjem kakršnih koli pregledov ali vzdrževalnih del orodje izključite iz električnega omrežja. Pred začetkom dela redno preverjajte napravo. Prepričajte se, da so vse matice, vijaki in sorniki dobro zategnjeni in da so zaščitni elementi pravilno nameščeni. Vse poškodovane in obrabljene dele je treba zamenjati, da bo orodje varno za uporabo. Nikoli ne puščajte materiala v orodju ali v vrečki za zbiranje odpadkov. Pri zagonu orodja lahko pride do poškodb, če materiala v orodju ali v vrečki za zbiranje odpadkov ne odstranite prej.

Po uporabi je treba orodje temeljito očistiti. Prepričajte se, da je orodje izklopljeno in odklopljeno iz električnega omrežja. Odstranite in izpraznite vrečko za zbiranje odpadkov. Prepričajte se, da ročica za izbiro načina delovanja (pihalnik-vakuum) deluje nemoteno in da je ne ovirajo ostanke. S krtačo odstranite vse ostanke, ki so se prilepili na ventilator ali cev.

Prezračevalne reže v ohišju motorja naj bodo vedno čiste. Ohišje motorja čistite samo z vlažno krpo in ne uporabljajte čistil ali topil. Takšne kemikalije lahko poškodujejo plastične dele naprave. Na koncu ohišje motorja skrbno posušite. Napravo shranite na suhem mestu, nedosegljivem otrokom. Če je treba zamenjati napajalni kabel, mora to storiti proizvajalec ali njegov zastopnik, da ne bi ogrozili vaše varnosti.

OPOZORILO: ZA VAŠO VARNOST JE TO ORODJE DVOJNO IZOLIRANO, DA SE PREPREČIJO ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN POŠKODBE.

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vsa popravila, preglede ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

Pentru siguranța dumneavoastră personală, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza unealta.

EXPLICAȚIA SIMBOLULUI



Citiți manualul înainte de a utiliza unealta.



Țineți mâinile departe de ventilatorul rotativ.



Nu folosiți unealta pe ploaie și nu o lăsați afară când plouă.



Purtați protectoare auditive



Simbolul sculei din clasa II (izolație dublă)



Există riscul ca pietrele și alte obiecte să fie aruncate de aparat. Țineți trecătorii și animalele de companie la o distanță sigură.



Deconectați întotdeauna unealta de la sursa de alimentare înainte de a o curăța sau de a o repara sau dacă este deteriorată.



Scoateți imediat fișa de la sursa de alimentare în cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat.



Purtați o mască de protecție împotriva prafului.



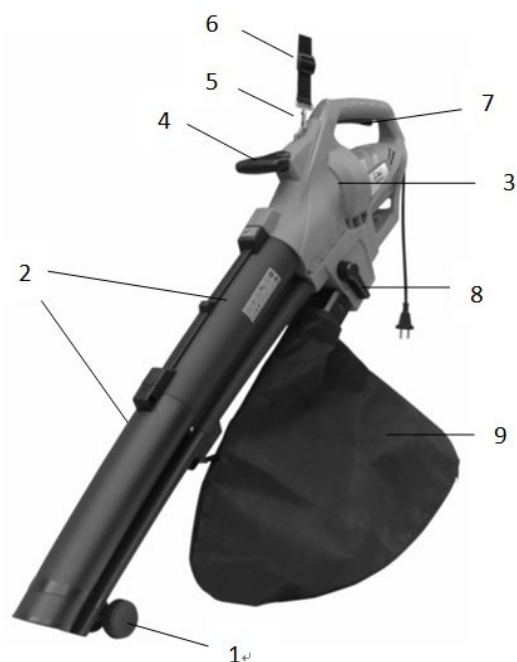
În conformitate cu standardele esențiale de siguranță aplicabile din directivele europene.



Deșeurile de produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Reciclați-le acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea locală sau la comerciantul cu amănuntul pentru sfaturi de reciclare.

PIESE PRINCIPALE

1. Roată
2. Tub
3. Corp
4. Mâner auxiliar
5. Gaura pentru cârligul de centură
6. Centura de umăr
7. Declanșator pornit/oprit
8. Selector de mod de aspirare/suflare
9. Punga de colectare

**DATE TEHNICE**

Model	EB3500
Tensiune / Frecvență	230V - 50Hz
Putere	3000 W
Viteza fără sarcină	15.000 rpm
Viteza maximă a aerului	270 km/h
Volumul maxim de aer	13,2 m ³ /min
Punga de colectare	35 L
Greutate	3,0 kg
Nivelul presiunii sonore	83,54dB(A) K=3dB
Nivelul de putere acustică	101,08dB(A) K=3dB
Nivelul de vibrații	7,655m/s ² K=1,5m/s ²
Alte caracteristici	3 în 1: Suflantă, aspirator, mulcior

Folosiți protecție auditivă atunci când utilizați scula electrică.

ATENȚIE!

Emisiile de vibrații în timpul utilizării sculei electrice pot fi diferite de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care este utilizată scula. Este necesar să se stabilească măsuri de siguranță pentru a proteja operatorul pe baza unei evaluări a expunerii în condiții reale de utilizare.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Înainte de a încerca să utilizați acest instrument, este important să citiți, să înțelegeți și să urmați cu atenție aceste instrucțiuni.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

- 1) Formare
 - Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a dispozitivului.
 - Nu permiteți niciodată copiilor să folosească aparatul.
 - Nu permiteți niciodată persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze acest instrument. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
 - Nu folosiți niciodată aparatul atunci când alte persoane, copii sau animale de companie se află în apropiere.
 - Operatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar pentru alte persoane sau pentru proprietatea acestora.
- 2) Pregătire
 - Atunci când folosiți aparatul, purtați întotdeauna încălțăminte adecvată și pantaloni lungi.
 - Nu purtați haine largi sau bijuterii care pot fi trase în orificiul de admisie a aerului. Țineți părul lung legat și la distanță de intrările de aer.
 - Purtați ochelari de protecție atunci când folosiți unealta.
 - Pentru a preveni iritarea prafului, se recomandă purtarea unei măști.
 - Înainte de utilizare, verificați dacă cablul de alimentare și prelungitorul prezintă semne de deteriorare și uzură. Nu utilizați unealta dacă cablul este deteriorat sau uzat; - Nu utilizați niciodată unealta cu protecții defecte sau fără dispozitive de siguranță, cum ar fi un colector de resturi, la locul lor.
 - Utilizați numai un prelungitor rezistent la intemperii.
- 3) Operațiunea
 - Întotdeauna direcționați cablul spre partea din spate, departe de dispozitiv.
 - Dacă un cablu este deteriorat în timpul utilizării, deconectați imediat cablul de alimentare de la rețea. **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A DECONECTA ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ.**
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul de service al acestuia sau de către persoane cu calificări similare pentru a evita un pericol.
 - Nu trageți de cablu pentru a transporta unealta.
 - Deconectați scula de la sursa de alimentare ori de câte ori vă îndepărtați de sculă, înainte de curățare, înainte de a verifica sau de a lucra la sculă și, în cele din urmă, dacă unitatea începe să vibreze în mod anormal.
 - Utilizați instrumentul numai la lumina zilei sau în condiții de iluminare artificială bună.
 - Nu întindeți excesiv brațele în timp ce folosiți unealta și păstrați-vă echilibrul în permanență.
 - Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție sigură atunci când lucrați pe pante.
 - Mergeți întotdeauna pe jos, nu fugiți niciodată.
 - Păstrați toate intrările de aer de răcire curate și neobstrucționate.
 - Nu suflați resturile în direcția persoanelor aflate în apropiere.
 - Se recomandă utilizarea unei greble sau a unei măști pentru a îndepărta resturile înainte de suflare/aspirare.

- Se recomandă umezirea ușoară a suprafeței în condiții de praf.

4) Întreținere și depozitare

- Țineți toate piulițele, șuruburile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că dispozitivul este în stare bună de funcționare.
- Verificați frecvent sacul de resturi pentru a vedea dacă este uzat sau rupt.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- Utilizați numai piese și accesorii originale.
- Depozitați unealta numai într-un loc uscat.

Operațiune Sigură

Familiarizați-vă cu scula electrică

Este important să citiți și să înțelegeți manualul de instrucțiuni și toate etichetele de pe scula electrică. Învățați aplicațiile sculei, precum și limitările și potențialele pericole asociate utilizării acesteia.

Mediul de lucru

Nu expuneți scula electrică la ploaie și nu o utilizați în condiții de umiditate. Păstrați zona de lucru bine luminată. Nu utilizați scule electrice în zone în care există riscul de explozie sau de incendiu din cauza materialelor inflamabile, vopsele, lacuri, benzină etc.

Siguranța electrică

Evitați contactul corpului cu o suprafață împământată sau legată la pământ (de exemplu, țevi, radiatoare, cuptoare și frigider).

Atenție la copii și animale de companie

Copiii și animalele de companie trebuie ținute departe de locul de muncă. Nu trebuie să li se permită copiilor să atingă sau să opereze utilaje sau să atingă cabluri prelungitoare. Toate uneltele electrice trebuie ținute în afara razei de acțiune a copiilor, de preferință depozitate sau încuiate într-un dulap sau într-o încăpere sigură atunci când nu sunt utilizate.

Utilizați instrumentele adecvate

Alegeți unealta potrivită pentru treaba respectivă. Nu folosiți unealta pentru o lucrare pentru care nu a fost proiectată.

Siguranța personală

Îmbrăcăminte

Nu purtați haine largi sau bijuterii care se pot prinde de piesele în mișcare.

Păr

Părul lung trebuie legat la spate.

Protecția ochilor

Utilizarea ochelarilor de protecție este obligatorie (ochelarii normali nu sunt suficienți pentru protecția ochilor).

Protecția auditivă

Se recomandă utilizarea protecției auditive în timpul perioadelor de funcționare prelungită.

Încălțăminte

În cazul în care există un risc de rănire din cauza căderii unor obiecte grele pe picioarele utilizatorului sau un risc de alunecare pe podele umede sau alunecoase, trebuie purtată încălțăminte antiderapantă adecvată.

Protecția capului

În cazul în care există riscul de cădere a unor obiecte sau de lovire a capului de obstacole proeminente sau joase, trebuie purtată o cască de protecție (cască de protecție).

Nu abuzați de cablul de alimentare

Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a-l deconecta de la priză. Nu transportați niciodată scula electrică de cablul de alimentare. Păstrați cablul de alimentare departe de căldură, ulei, solvenți și margini ascuțite. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, solicitați înlocuirea acestuia de către un centru de service autorizat.

Nu întindeți

Nu vă întindeți, păstrați o poziție corectă și mențineți-vă echilibrul în permanență.

Întrețineți scula cu grijă

Urmați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a pieselor. Verificați cu regularitate cablul de alimentare al sculei și, dacă este deteriorat, solicitați înlocuirea lui de către un atelier autorizat. Inspectați periodic cablurile de prelungire și, dacă sunt deteriorate, înlocuiți-le. Păstrați mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și grăsime. Asigurați-vă că fantele de ventilație sunt menținute în permanență curate și fără praf. În cazul în care fantele de ventilație se blochează, se poate produce supraîncălzirea și deteriorarea motorului.

Deconectați uneltele electrice

Asigurați-vă că uneltele electrice sunt deconectate de la sursa de alimentare atunci când nu sunt utilizate, înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere, lubrifiere sau reglare și la schimbarea pieselor.

Îndepărtați cheile de reglare**Evitați pornirea neintenționată**

Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OFF (oprit) înainte de a conecta scula electrică la sursa de alimentare.

Cabluri de prelungire și bobine

Aparatul trebuie să fie alimentat prin intermediul unui dispozitiv de curent diferențial rezidual (DDR) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA. Atunci când scula electrică urmează să fie utilizată în aer liber, utilizați numai prelungitoare destinate utilizării în exterior. Desfășurați întotdeauna toate prelungitoarele complet. Pentru prelungitoarele de până la 15 metri, utilizați o secțiune transversală a firului de 1,5 mm². Pentru prelungitoarele mai lungi de 15 metri, dar mai mici de 40 de metri, utilizați o secțiune transversală a firului de 2,5 mm². Înlocuiți întotdeauna prelungitorul dacă a fost deteriorat înainte de a utiliza unealta. Protejați prelungitorul de obiecte ascuțite, de căldură excesivă și de lichide sau de locuri umede sau umede.

Rămâneți în alertă

Fiți atenți la ceea ce faceți, folosiți bunul simț și nu folosiți scula electrică dacă sunteți obosit, dacă luați medicamente care provoacă somnolență sau dacă vă aflați sub influența alcoolului.

Verificați dacă există piese deteriorate

Înainte de a utiliza uneltele electrice, trebuie să verificați cu atenție unealta pentru a vă asigura că aceasta va funcționa în mod corespunzător și că va îndeplini funcția pentru care a fost concepută. Asigurați-vă că piesele mobile sunt alinate corect și că nu există nici o legătură. Verificați dacă există piese rupte sau lipsă și înlocuiți-le sau duceți-le la un centru de service autorizat pentru reparații. Orice piesă a sculei electrice care este deteriorată trebuie reparată sau înlocuită de un centru de service autorizat. Orice întrerupător care nu funcționează corect trebuie înlocuit de un centru de service autorizat. Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul ON/OFF (pornit/oprit) nu pornește și nu oprește scula electrică.

AVERTISMENT!

Orice modificare a sculei electrice este interzisă. Utilizarea altor accesorii decât cele recomandate în acest manual poate cauza deteriorarea sculei electrice și rănirea operatorului. Unealta electrică trebuie reparată de către o persoană calificată. Această unealtă electrică este conformă cu standardele naționale și internaționale și cu cerințele de siguranță. Reparațiile trebuie efectuate numai de către persoane calificate și folosind piese de schimb originale. În caz contrar, se poate produce un pericol grav pentru utilizator.

Măsuri de precauție în caz de incendiu

Trebuie respectate măsurile generale de precauție împotriva incendiilor atunci când se utilizează anumite unelte electrice în casă sau în atelier. Ca măsură de precauție, se recomandă să consultați un expert cu privire la achiziționarea și utilizarea unui stingător de incendiu adecvat.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE**SUFLANTĂ-ASPIRATOR****AVERTISMENT!**

Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu au citit și/sau nu au înțeles aceste instrucțiuni să utilizeze dispozitivul de suflare-aspirare. Nu utilizați aparatul suflantă-aspirator în alte scopuri decât cele descrise în aceste instrucțiuni. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Familiarizați-vă cu funcțiile comenzilor și învățați cum să utilizați aparatul în mod corespunzător și în siguranță. Utilizatorul este responsabil pentru orice accident care se produce altor persoane sau bunurilor acestora.

Pregătire

Purtați întotdeauna îmbrăcăminte, mănuși și încălțăminte adecvate. Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție omologați. Înainte de a utiliza suflanta-aspirator, asigurați-vă că nicio piesă nu este uzată sau deteriorată în alt mod. Înlocuiți orice piesă uzată sau deteriorată. Verificați întotdeauna izolația cablului de alimentare și a prelungitorului utilizat și asigurați-vă că acesta nu este tăiat sau uzat. Orice cablu tăiat sau uzat și conectorii deteriorați trebuie înlocuiți înainte de a utiliza suflanta-aspirator. Din motive de siguranță, verificați întotdeauna dacă nu există materiale în unitate înainte de utilizare. Controlați întotdeauna dispozitivul de curent diferențial rezidual (DDR) înainte de a utiliza unealta pentru a verifica dacă acesta funcționează normal.

Utilizați numai piese de schimb recomandate pentru acest produs. Aveți grijă când reparați sau reglați unealta. Nu utilizați niciodată produsul dacă a fost modificat în vreun fel.

Funcționarea instrumentului

Verificați întotdeauna zona în care urmează să folosiți unealta pentru a vedea dacă nu există cabluri și alte obstacole etc., care pot deteriora unitatea și pot cauza răni ale operatorului. Nu introduceți niciodată în sculă obiecte dure, cum ar fi pietre, sticle, conserve sau bucăți de metal. Acestea pot deteriora aparatul și, eventual, pot răni operatorul și trecătorii. Nu utilizați niciodată unealta dacă în apropiere se află persoane, în special copii sau animale. Nu permiteți niciodată unei persoane care nu este familiarizată cu aceste instrucțiuni să utilizeze această unealtă. Evitați, pe cât posibil, utilizarea sculei în condiții de umezeală. Învățați cum să opriți rapid unealta în caz de urgență.

Nu utilizați niciodată unealta dacă oricare dintre dispozitivele de protecție este deteriorată, instalată incorect sau nu este montată. Asigurați-vă că ați adoptat o poziție sigură înainte de a utiliza unealta. Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt bine strânse înainte de a porni scula. Utilizați unealta numai într-un mediu uscat. Nu utilizați unealta dacă aceasta are un dispozitiv de siguranță defect sau dacă lipsește o piesă de protecție.

Trebuie să se acorde o atenție deosebită în timpul curățării. Curățarea trebuie efectuată numai cu unealta oprită și deconectată de la sursa de alimentare, pentru a evita rănirea. Asigurați-vă că cablul și orice prelungitor utilizat nu sunt deteriorate, sunt înfășurate corespunzător și nu sunt îndoite.

Scoateți ștecherul de la sursa de alimentare:

Înainte de a pune scula pe sol. Înainte de a îndepărta obiectele care cauzează blocaje.

Înainte de a verifica, curăța sau de a efectua orice lucrare asupra sculei.

În cazul în care unealta aspiră accidental un obiect, opriți imediat unealta și nu o utilizați până când nu a fost verificată și sunteți sigur că este sigură că poate fi folosită în siguranță.

Dacă unealta scoate un zgomot neobișnuit sau începe să vibreze anormal, opriți imediat funcționarea, deconectați-o de la sursa de alimentare și cercetați cauza. Vibrațiile excesive pot cauza deteriorarea sculei și rănirea operatorului.



Riscuri reziduale

Chiar și atunci când instrumentul este utilizat conform destinației, nu este posibil să se elimine toate riscurile. Următoarele pericole pot apărea în urma utilizării sculei:

- 1) Afectarea plămânilor dacă nu se folosește o mască de praf.
- 2) Deteriorarea auzului dacă nu se utilizează protecție auditivă.
- 3) Probleme de sănătate datorate emisiilor de vibrații dacă scula electrică este utilizată continuu pentru perioade lungi de timp sau dacă nu este întreținută corespunzător.

AVERTISMENT! Această unealtă generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Acest câmp poate, în unele cazuri, să interfereze cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau de deces, persoanele cu implanturi medicale trebuie să se consulte cu medicul lor și cu producătorul implantului medical înainte de a utiliza aparatul.

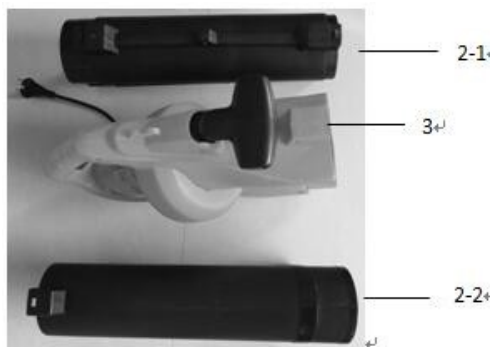
UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Aparatul trebuie utilizat numai pentru a sufla sau a colecta frunze și resturi. Utilizarea necorespunzătoare a unelei poate cauza deteriorarea acesteia sau rănirea gravă a operatorului.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE

Atenție!

Aparatul nu trebuie utilizat sau pornit până când nu este complet asamblat.



Ansamblu

1. Scoateți cele două tuburi, corpul și cele trei șuruburi. Utilizatorul trebuie să asambleze tubul (2-2). Introduceți tubul (2-1) cu forța. Strângeți șurubul până când acestea sunt bine conectate. A se vedea fig. 3, apoi introduceți întregul tub în corpul mașinii și fixați-l bine cu celelalte două șuruburi, (a se vedea fig. 4).



FIG. 3

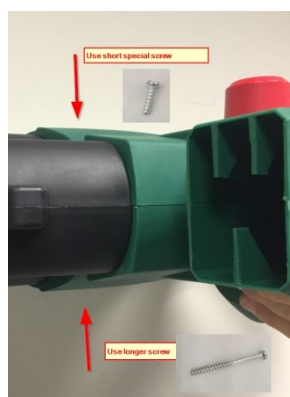


FIG. 4

AVERTISMENT: DACĂ ORICE PIESĂ ESTE UZATĂ SAU DETERIORATĂ, NU CONECTAȚI LA UNEALTĂ DECÂT DACĂ AȚI ÎNLOCUIT MAI ÎNTÂI PIESA UZATĂ SAU DETERIORATĂ.

Montarea sacului de colectare a resturilor (Fig.5 și Fig.6)

Înainte de a instala sacul de colectare a resturilor, asigurați-vă că maneta selectorului (modul suflantă/aspirator) funcționează fără probleme și nu este obstrucționată de resturi de la utilizarea anterioară. Atașați cârligul de pe sacul de colectare a resturilor la tub (Fig. 5) și apoi localizați suportul sacului de colectare a resturilor pentru a introduce tubul curbat (Fig. 6).



Fig.5



Fig.6

Pornirea instrumentului

Înainte de a porni scula, asigurați-vă că cele două țevi (aspirator/suflantă) împreună cu corpul mașinii sunt poziționate corect.

Funcționarea instrumentului

Nu încercați să aspirați resturile umede. Lăsați frunzele căzute etc. să se usuce înainte de a utiliza unealta. Unealta poate ridica frunze, hârtie, crengi mici și așchii de lemn. Atunci când utilizați unealta în modul de aspirare, resturile sunt colectate prin tubul de aspirare și adunate în sac. Resturile sunt parțial mărunțite atunci când trec prin ventilator.

Atenție! Orice obiect dur, cum ar fi pietre, recipiente de sticlă etc., va deteriora ventilatorul.

Important

Nu utilizați unealta pentru a aspira apă sau resturi foarte umede. Nu folosiți niciodată unealta fără sacul de colectare a resturilor.

Moduri de funcționare

ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE CABLUL ESTE DETERIORAT, ACESTA TREBUIE ÎNLOCUIT ÎNAINTE DE A UTILIZA SUFLANTA.

SUFLANTĂ

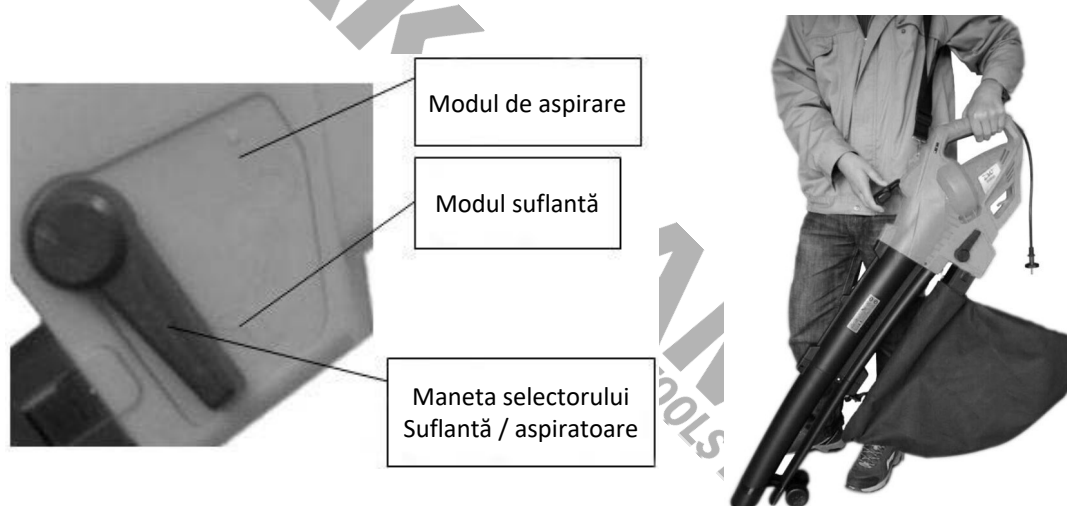
Verificați zona care urmează să fie prelucrată înainte de a începe. Îndepărtați orice obiecte sau resturi care ar putea fi aruncate, blocate sau încurcate pe suflantă. Selectați modul de suflare cu ajutorul manetei de selectare de pe partea laterală a sculei (Fig. 7) și porniți-o. Cu utilajul sprijinit pe roți, deplasați utilajul înainte, îndreptând duza spre resturile care trebuie curățate.

Alternativ, țineți duza chiar deasupra solului și rotiți mașina dintr-o parte în alta, deplasându-vă înainte și îndreptând duza spre resturile care trebuie curățate. Suflați resturile într-un loc convenabil și apoi utilizați funcția de aspirare pentru a colecta resturile.

ASPIRARE

Verificați zona care urmează să fie editată înainte de a începe. Îndepărtați orice obiecte sau resturi care pot fi aruncate blocate sau se pot încurca în aparat. Selectați modul de aspirare cu ajutorul manetei de selectare de pe partea laterală a unelei (Fig. 7) și porniți-o. Cu unealta sprijinită pe roți, deplasați-o înainte, îndreptând duza spre resturile care trebuie colectate. Alternativ, cu unealta chiar deasupra solului, rotiți unealta dintr-o parte în alta, deplasând-o spre înainte și direcționând duza spre resturile care trebuie colectate. Nu împingeți duza în moloz, deoarece acest lucru va bloca tubul de aspirare și va reduce performanțele sculei.

Materialele organice, cum ar fi frunzele, conțin o cantitate mare de apă care le poate face să se lipească de interiorul tubului de vid. Pentru a preveni lipirea materialelor de tub, acestea trebuie lăsate câteva zile pentru a se usca.



AVERTISMENT: ATUNCI CÂND CURĂȚAȚI FRUNZELE MĂRUNȚITE, DECONECTAȚI CABLUL DE LA PRIZĂ ȘI PUNEȚI ÎNTRERUPĂTORUL ÎN POZIȚIA OPRIT.

ÎNȚREȚINERE, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Atenție! Înainte de a efectua verificări sau lucrări de întreținere, scoateți scula din priză. Verificați periodic utilajul înainte de a începe lucrul. Asigurați-vă că toate piulițele, șuruburile și șuruburile sunt strânse și că accesoriile de protecție sunt montate corect. Toate piesele deteriorate și uzate trebuie înlocuite pentru a menține unealta în siguranță pentru utilizare. Nu lăsați niciodată materiale în sculă sau în sacul de colectare a resturilor. Se pot produce răni la pornirea sculei dacă materialul din sculă sau din sacul de colectare a resturilor nu este îndepărtat mai întâi.

După utilizare, unealta trebuie curățată temeinic. Asigurați-vă că unealta este oprită și deconectată de la sursa de alimentare. Scoateți și goliți sacul de colectare a resturilor. Asigurați-vă că maneta de selectare a modului (suflare-aspirare) funcționează fără probleme și nu este obstrucționată de resturi. Îndepărtați cu o perie orice resturi lipite de ventilator sau de tub.

Păstrați în permanență curate fantele de ventilație din carcasa motorului. Curățați carcasa motorului numai cu o cârpă umedă și nu utilizați detergenți sau solvenți. Astfel de substanțe chimice pot deteriora părțile din plastic ale mașinii. La final, uscați cu grijă carcasa motorului. Depozitați aparatul într-un loc uscat, departe de accesul copiilor. În cazul în care este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acest lucru trebuie făcut de către producător sau de către agentul acestuia pentru a evita punerea în pericol a siguranței dumneavoastră.

AVERTISMENT: PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ, ACEST INSTRUMENT ESTE DUBLU IZOLAT PENTRU A PREVENI ȘOCURILE ELECTRICE, INCENDIILE ȘI RĂNILE.

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparare, inspecție sau înlocuire, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 24 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 24 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 24 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balais, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrotensili sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrotensili della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 24 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Contatto dell'utensile con sostanze chimiche o danni causati da umidità o corrosione.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respekti ve evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 24 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit t. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjeti t (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumenti t të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transporti t (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një pun-ishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transporti t.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 24 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnosti ma kompanija neć e pokririti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuć e i radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašć eni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN WARRANTY

This power tool is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be needed. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Elektrowerkzeug ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garanzzeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garanzzeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garanzzeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garanzzeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung garantieren. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet outil électrique est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'en traîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non postpayés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Esta herramienta eléctrica es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo elettrodomestico è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto o del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

I danni causati dal produttore o da un difetto materiale verranno correte gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici con post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar ħażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplet bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġi originali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съгласява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемем уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modurile de operare ale aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatul post-plătiți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitivul ve care nu sunt plătiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIA

Oвој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézhezvétellel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formájában, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët e përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Në nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe akcesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrjeje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalë im paraprak.

HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontaktirati najbliži prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturnom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.



The instructions manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.gr. Find it by entering the product code in the Search " 🔍 " field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.gr. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση " 🔍 " .